

AKAI AESP-312

EN - ENGLISH

AKAI *espresso*

Safety Precautions

The significant contents concerning safety must be read carefully to protect you and others from injury and damage. The wrong operation may cause two degrees of danger:



WARNING! THE CONTENTS THAT MAY CAUSE DEATH OR SERIOUS INJURY.



CAUTION! THE CONTENTS THAT MAY CAUSE DANGER.



WARNING!

- Be careful about scalding.
- Warning: avoid spillage on the connector.
- Warning: potential injury from misuse
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The machine shall not be placed in a cabinet when in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the machine and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- If the machine is used with the AC adaptor, it can be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- The machine must not be immersed.
- The machine must not be used on an aircraft.
- Warning: To recharge the battery, only use the detachable supply unit provided with this machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- The machine is only to be used

EN

with the power supply unit provided with the machine, it must only be supplied at safety extra-low voltage corresponding to the marking on the machine.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This machine can be used in the car. Do not operate the machine while driving.
- Never touch the heating disc and steam vent of machine when and immediately after this machine is used for making and heating the coffee.
- Special care needs to be taken to prevent children from touching the machine (for fear of scalding).
- The air vent water lid must be installed well when the machine is being used for making and heating the coffee.
- The water in the water cavity, if excessive, may overflow (for fear of scalding).
- Never shake the machine body during use. General safety instructions, the machine may topple and fall (for fear of scalding).
- The filled water must not be over the MAX (maximum) water level line marked inside of the water cavity of the machine. The water may overflow.



WARNING! CONDITION OF POWER CABLE, POWER PLUG, AND BATTERY

- Use the rated 7A/100-240V power socket separately. When this machine shares the same multi-purpose socket with other

electric machines, abnormal heating may occur (risk of ignition and fire). If the multi-purpose socket is used, its rated current needs to be above 7A, and it needs to be used separately.

- Insert the power plug into the socket to the end (risk of ignition and fire caused by electric shock and short circuit).
- Remove the dust on the power plug periodically. Bad contact caused by moisture and other reasons (risk of ignition and fire caused by bad contact). Wipe the power plug with a dry cloth.
- Never unplug the power plug with wet hands (risk of electric shock).
- Never destroy the power cable or power plug. Without permission, never machine, damage, excessively bend, forcefully pull or twist the power cable or power plug, place the power cable or power plug near a heating object or under heavy load, or squeeze the power cable or power plug (potential risk of ignition and fire caused by electric shock and short circuit).
- If the power cable or power plug is damaged, or still loose after they are inserted into the socket, never use the machine (risk of ignition and fire caused by electric shock and short circuit).
- Never disassemble or damage the battery (potential risk of ignition and fire caused by short circuit of battery).
- Never place the battery on a flame (maximum temperature rise 30k) (potential risk of ignition and fire caused by a battery).



WARNING! TO AVOID ACCIDENTS, THE FOLLOWING MUST BE FOLLOWED:

- Children must not use the machine independently. Never use the machine at the position that any children can reach (risk of scalding, electric shock or injury).
- Never disassemble, repair or modify this machine (risk of scalding, electric shock or injury). For the repair of the machine, please consult the dealer.
- The machine must not be immersed in water, or splashed by water. (Risk of ignition caused by electric shock and short circuit).
- In case of abnormality or fault, stop the machine immediately, and unplug the plug from the power socket (possibility of smoking, ignition, electric shock, scalding, and injury).
- Abnormality and fault cases:
 - The power cable or power plug is deformed, discolored or damaged;
 - A part of the power cable or the power plug becomes hot;
 - In case of moveable power cable, the machine is powered on and off intermittently;
 - The machine body becomes abnormally hot, or has a burning smell;
 - The application body has abnormal sound during operation.
- For maintenance and repair of the machine, please contact the after-sales department of the Company.



CAUTION! NEVER USE THE MACHINE UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:



CAUTION!

- Never use the machine near a fire (risk of fire).
- Notice the use of a power plug.
- To unplug the power plug, it is necessary to hold the power plug, not the power cable (risk of fire caused by electric shock and short circuit).
- Be careful about scalding or injury.
- Never open the air vent water lid during or immediately after heating before the water in the water cavity is pumped out (risk of scalding).
- Never touch the hot water, PTC (positive temperature coefficient) or other high-temperature position during or immediately after use of the machine (risk of scalding).
- Don't touch the piercing knife during the use of the machine or when cleaning the interior of the capsule insert because the sharp knife may hurt your finger.



CAUTION!

- The machine can be cleaned after it cools down (risk of scalding).
- Notice to wash the capsule cap and drinking cup and wipe them dry before and after using the machine; the residual coffee, if any, may cause abnormal taste and food decomposition
- The machine body can be cleaned by wiping with a cloth.
- During use, please use clean drinking water for heating and pumping because the sundries or particles in the water, if any, may produce scale deposits inside the machine or damage the water pump.

- If the machine drops onto the ground, please unplug the power plug from the power socket. In case of any fault, please contact our after-sales department.
- Never use the machine without water (potential risk of fault).
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this machine to rain or moisture. The machine must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on the machine.
- The mains plug/machine coupler is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
- The danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

 **WARNING!**

- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this machine close to strong magnetic fields.
- Do not place this machine on an amplifier or receiver.
- Do not place this machine close to damp areas as the moisture will affect the life of the laser head.
- If any solid object or liquid falls into the machine, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

- Do not attempt to clean the machine with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.

- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Water pumping test was imposed at every machine and tiny water droplet might be found in the package.
- It is encouraged to clean the machine thoroughly right after the espresso is made so to avoid the moldy smell.
- When cocked o-ring is found, please place it back to the original position, then press on the flat surface to avoid water leakage.

 **WARNING!**

- Warning: Not using non-rechargeable batteries.
- The battery must be removed from the machine before it is scrapped.
- The machine must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The Battery is to be disposed of safely.
- **Keep the battery charged at least once a month.**
- **The ease removable battery is aircraft friendly.**



FCC WARNING STATEMENT

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



BEFORE FIRST TIME USE

(A1) Unscrew the drinking cup and water lid then clean the drinking cup, capsule cap and inside the water tank with a soft sponge, water and detergent. Screw the drinking cup and water lid back onto the machine when dry.

IMPORTANT NOTE: DON'T WASH MAIN BODY OF MACHINE. Only wash the drinking cup, capsule cap and inside the water tank

(A2) Insert the battery

CHARGING VIA AC ADAPTER (CERTAIN MODELS ONLY) Plug the AC adapter into the machine then plug the AC adapter into a mains power socket. Allow 2.5-3 hours charging time.

CHARGING VIA 12V CAR CHARGER (CERTAIN MODELS ONLY)

Plug the 12V car charger into the machine then plug into your car 12V socket. Allow 2.5-3 hours charging time.

CHARGING VIA USB C CHARGING CABLE (CERTAIN MODELS ONLY)

Plug the USB C charging cable into the machine then into a USB mains power adaptor. Allow 6-8 hours charging time.

IMPORTANT NOTE FOR CHARGING: FULL is displayed when the battery is fully charged.

COFFEE MAKING PREPARATION

(B1) Turn the machine upside down then unscrew the drinking cup and capsule cap.



(B2) Place a capsule into the capsule cap insert. Press the capsule down until flat.
(B3) Screw the capsule cap and drinking cup back onto the machine.

(B4) Turn the machine right side up then unscrew the water lid.

(B5) Pour water up to the max level mark.

(B6) Screw the water lid back onto the machine.

The machine is now ready to make coffee.

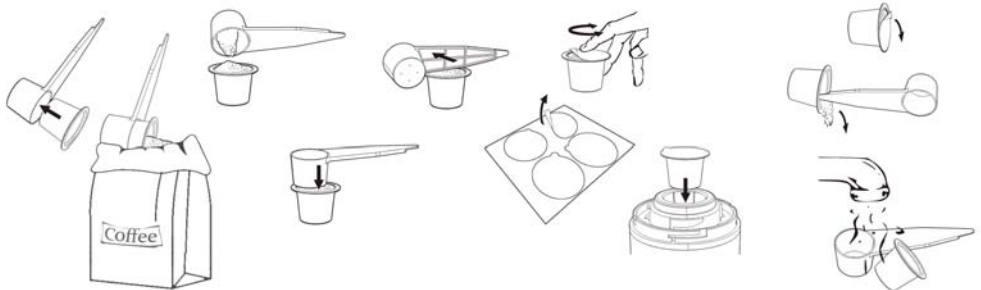
MAKING YOUR COFFEE

(B7) Using cold water to boil: Hold button down for 2 seconds. 2 beeps will sound, the light indicator inside the button will keep flashing blue and the display shows the heating process active icon. When the water temperature reaches a predetermined temperature the machine will switch to the pumping and extraction process.

(B8) In a few minutes, you will hear 5 beeps, the display will show "ENJOY" and your coffee will be ready. Unscrew the drinking cup and enjoy!

(B9) To turn off the machine press the button once.

HOW TO USE THE REUSABLE CAPSULE



Note:

The temperature of the water used shall impact on the coffee preparing time and especially on the number of cups you can get after a single battery charged, eg. cold water from the fridge or water dispensers versus room-temperature water or warm water. Heating time varies according to the temperature of water. When boiled hot water is prepared, you can press and hold the button for 5 sec, boiling process would be skipped and coffee brewing would be activated directly.

Warning bell will ring when battery level is too low to brew a cup of coffee, at the same time, the battery status icon will flash and shown on LCD screen. You can still try to brew ONE more cup by press the button again until the power runs off Please be aware that the machine can shutdown at any moment once power is totally off. It is highly recommended to charge battery immediately when battery status icon flashes.

Technical Specifications

Portable AKAI espresso machine

Rated voltage: 12V DC

Rated power: 75W

Maximum water cavity capacity: 50ml

Dimensions: Length 253 x Width 83 x Diameter 78mm

Weight: About 0.9kg

Capacity of drinking cup: 200ml

EN

Desktop type power supply (optional depending on purchased model)

Effective length of power cable: 1000mm

Dimensions: 129.6x58.5x31 mm

Input: 100-240V AC 50/60HZ 2.5A

Output: 12V DC 7A

Function: Battery charging + plug and play

12V Car Charger (optional depending on purchased model)

Effective length of the cable: 1500mm

Input DC: 8-15V, 7-10A

Function: Battery charging + plug and play

USB charger (optional depending on purchased model)

Input: 100-240V AC 50/60HZ 0.3A

Output: 5V DC 2A

AC Plug: VDE TYPE

TYPE-C cable: 1.0m, only for power charging without data transfer

Function: Battery charging ONLY



NOTE:

Owing to product improvement, the product parameters may be changed without advance notice. The performance cannot be guaranteed in the specific region (high land or extremely cold region).

24 MONTH WARRANTY

Terms and Conditions:

Your Portable **AKAI** *espresso* Machine 24 month warranty and 12 month warranty for battery become effective from the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

The Portable **AKAI** *espresso* Machine has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. Should the Portable **AKAI** *espresso* Machine show any fault in materials, manufacturing or internal operations within 24 months (except battery for 12 months ONLY) from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

This warranty becomes void if the Portable **AKAI** *espresso* Machine has been damaged, or misused or maintained improperly. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts. This warranty does not cover damage resulting from commercial professional collective or industrial use. We do not cover damage not caused by the Portable **AKAI** *espresso* Machine itself such as accidental damage, faults caused by negligent use or care, mistreatment abuse, theft, lightning, flood, fire, careless operation or handling of the Portable **AKAI** *espresso* Machine which is not in accordance with this Portable **AKAI** *espresso* Machine Manual.

Privacy Act:

"**AKAI** *espresso*" may use this information for future marketing and research purposes and may disclose it to third parties for the purposes of providing the services you have requested or to our business partners or professional adviser.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product

AKAI AESP-312

RO - ROMANA

Expresor AKAI

Masuri de siguranta

Continutul semnificativ referitor la siguranta trebuie citit cu grija pentru a va proteja pe dvs. si pe ceilalti de accidente si vatamari. Operarea incorecta poate duce la doua grade de pericolozitate:



ATENTIONARE! CONTINUTUL POATE CAUZA DECES SAU RANIRI SERIOASE.



ATENTIE! CONTINUTUL POATE FI PERICULOS.




ATENTIONARE!

- Aveti grija la la oparire.
- Attentionare: evitati scurgerile pe conector.
- Attentionare: potential ranire din cauza utilizarii defectuoase
- Suprafata elementului de incalzire face obiectul caldurii reziduale dupa utilizare.
- Aparatul nu va fi asezat pe dulap in timpul folosirii.
- Curatarea si intretinerea nu trebuie facuta de copii, fara supraveghere.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu varsta de peste 8 ani, daca sunt supravegheati sau daca li s-a facut instructajul pentru folosirea aparatului in siguranta si daca acestia inteleg riscurile implicate. Curatarea si intretinerea nu va fi

facuta de copii, decat daca acestia au peste 8 ani si sunt supravegheati. Nu lasati aparatul la indemana copiilor cu varste mai mici de 8 ani.

- Daca aparatul este utilizat cu incarcator de priza, poate fi utilizat in gospodarie si aplicatii similare, cum ar fi:
 - zone de bucatarie pentru angajatii din magazine, birouri si alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de clientii hotelurilor, motelurilor si alte tipuri de rezidente;
 - cazari de tip "bed and breakfast".
- Aparatul nu trebuie scufundat.
- Aparatul nu trebuie folosit in avion.
- Attentionare: Pentru a reincarca bateria, folositi doar unitatea detasabila furnizata impreuna cu acest aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu abilitati fizice, senzoriale sau mentale reduse, fara experienta sau cunostinte, daca nu sunt supravegheate sau instruite de o persoana responsabila pentru siguranta lor, in privinta folosirii aparatului.
- Copiii trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu acest aparat.
- Aparatul nu trebuie folosit decat cu incarcatorul furnizat impreuna cu acesta si trebuie folosit la voltaj foarte mic, care corespunde cu marcajul de pe aparat.

RO

- In cazul in care cablul de alimentare este defect, acesta trebuie inlocuit de producator, de service-ul autorizat sau persoane calificate, pentru a evita riscurile.
 - Acest aparat poate fi folosit in masina. Nu utilizati aparatul in timp ce conduceti.
 - Nu atingeti niciodata discul de incalzire si supapa de abur cand si imediat dupa ce aparatul este folosit pentru a prepara sau a incalzi cafeaua.
 - Copiii nu trebuie lasati sa atinga aparatul cand acesta este in functiune (pericol de oparire).
 - Capacul de aerisire pentru apa trebuie sa fie fixat bine inainte ca aparatul sa fie utilizat pentru prepararea sau incalzirea cafelei.
 - Daca apa din compartimentul pentru apa este in exces, aceasta se poate revarsa (pericol de oparire).
 - Nu scuturati niciodata aparatul in timpul folosirii. Acesta se poate rasturna si poate cadea (pericol de oparire).
 - Nivelul apei din compartiment nu trebuie sa fie peste linia nivelului maxim (MAX) marcata in interiorul compartimentului. Apa se poate revarsa.
-  **ATENȚIE!** AVETI GRIJA LA STAREA CABLULUI DE ALIMENTARE, STECHERULUI SI BATERIEI
- Folositi separate sursa nominala de 7A/100-240V. Cand aparatul este conectat impreuna cu alte electrocasnice la o priza multipla, incalzirea apei poate fi anormala (pericol de aprindere si incendiu). Daca se foloseste o priza multipla, curentul nominal trebuie sa fie mai mare de 7A si aparatul trebuie folosit separat.
 - Introduceti cablul de alimentare in mufa, pana la capat (risc de aprindere si incendiu cauzate de socuri electrice si scurtcircuite).
 - Stergeti periodic de praf cablul de alimentare. Contactul defectuos poate fi cauzat de umezeala si alte motive (risc de aprindere sau incendiu datorate contactului defectuos). Stergeti cablul de alimentare cu o carpa uscata.
 - Nu scoateti niciodata cablul de alimentare cu mainile ude (risc de electrocutare).
 - Nu distrugeti niciodata cablul de alimentare sau stecherul. Nu operati, stricati, indoiti excesiv, trageti cu putere sau rasuciti niciodata cablul sau stecherul, nu asezati niciodata cablul sau stecherul laga o sursa de caldura sau sub obiecte grele, si nu strangeti cablul sau stecherul (risc potential de aprindere si incendiu cauzate de socuri electrice si scurtcircuite).
 - In cazul in care cablul de alimentare sau stecherul sunt defecte, sau nu sunt conectate bine dup ce sunt introduse in priza, nu folositi niciodata aparatul (risc de aprindere si incendiu, cauzate de socuri electrice si scurtcircuite).
 - Nu dezamblati si nu deteriorati niciodata bateria (risc potential de aprindere si incendiu, cauzate de scurtcircuitarea bateriei).
 - Nu asezati niciodata bateria pe flacara (temperatura maxima 30k) (risc potential de aprindere si incendiu cauzate de baterie).



ATENȚIE! PENTRU A EVITA ACCIDENTELE, RESPECTATI URMATOARELE:

- Copiii nu trebuie sa foloseasca singuri aparatul. Nu folositi niciodata aparatul intr-un loc in care ar putea ajunge copiii (risc de oparire, electrocutare sau ranire).
- Niciodata nu dezmembrati, reparati sau modificati acest aparat (risc de oparire, electrocutare sau ranire). Pentru reparatii va rugam sa va adresati service-ului autorizat.
- Aparatul nu trebuie scufundat in apa sau stropit cu apa. (risc de aprindere cauzat de socuri electrice si scurtcircuite).
- Incalz de functionare anormala sau defectuoasa, opriti imediat aparatul si scoateti-l din priza (posibilitate de fumegare, aprindere, electrocutare, oparire si ranire).
- Cauze de functionare anormala si defectuoasa:
 - Cablul de alimentare sau stecherul sunt deformati, decolorate sau defecte;
 - O parte a cablului de alimentare sau a stecherului se incalzeste;
 - In cazul in care cablul nu este fix, aparatul se alimenteaza intermitent;
 - Aparatul se incalzeste anormal de mult sau emana un miros de ars;
 - Componentele aparatului scot un sunet anormal in timpul operarii.
- Pentru intretinere si repararea aparatului, va rugam sa contactati departamentul de vanzari al companiei sau service-ul autorizat.



ATENȚIE! NU FOLOSITI NICIODATA APARATUL IN URMATOARELE CONDITII:



ATENȚIE!

- Niciodata nu folositi aparatul langa surse de foc (risc de incendiu).
- Atentie la utilizarea cablului de alimentare.
- Pentru a scoate cablul de alimentare din priza, trebuie sa tineti stecherul, nu cablul (risc de incendiu, cauzat de electrocutare si scurtcircuit).
- Atentie la oparire sau ranire.
- Nu deschideti niciodata capacul cu supapa pentru aer in timpul sau dupa incalzirea apei, inainte ca apa din compartiment sa fie pompata (risc de oparire).
- Nu atingeti niciodata apa fierbinte, CTP (coeficient temperatura pozitiva) sau alte componente cu temperatura ridicata, in timpul sau imediat dupa utilizarea aparatului (risc de oparire).
- Nu atingeti cutitul in timpul folosirii aparatului sau cand curatati interiorul capsule introduse, deoarece acesta este ascutit si va poate rani degetele.



ATENȚIE!

- Aparatul poate fi curatat dup ce se raceste (risc de oparire).
- Retineti sa spalati capacul capsule si cana de baut si sa le stergeti inainte si dupa folosirea aparatului; zatul de cafea, daca exista, poate deteriora gustul si descompunerea mancarii.
- Puteti sterge aparatul cu o carpa, pentru a-l putea curata.
- In timpul utilizarii, va rugam sa folositi apa potabila curata pentru incalzire si pompare, deoarece reziduurile sau particulele din apa, daca exista, pot produce depuneri de calcar in interiorul aparatului sau pot defecta pompa de apa.

- Daca aparatul cade pe jos, scoateti cablul din priza. In cazul unei defectiuni, va rugam sa contactati service-ul autorizat.
- Nu folositi niciodata aparatul fara apa (potential risc de deteriorare).
- Pentru a reduce riscul de incendii sau electrocutare, nu expuneti aparatul la ploaie sau umezeala. Aparatul nu trebuie sa fie stropit sau udat si pe acesta nu se vor aseza obiecte pline cu lichid, cum ar fi vase.
- Cuplorul pentru sursa principal de alimentare este folosit pentru a deconecta aparatul, acesta ramanand totusi gata de utilizare.
- Pericol de explozie daca bateria este inlocuita incorect. Inlocuiti doar cu acelasi tip sau echivalent.

 **ATENȚIE!**

- Bateria (bateriile sau acumulatorul) nu trebuie expuse la caldura excesiva, cum ar fi razele soarelui, foc sau altele similare.
- Inainte de operarea sistemului, verificati daca voltajul acestuia este identic cu voltajul furnizorului local de energie.
- Nu asezati aparatul langa campuri magnetice puternice.
- Nu asezati aparatul pe aplicatoare sau receptoare.
- Nu asezati aparatul aproape de zone umede, deoarece umezeala va afecta durata de viata a capului laser.
- Daca pe aparat cade vreun obiect solid sau lichide, scoateti aparatul din priza, si trimiteti-l in service pentru verificare inainte de alta operare a acestuia.
 - Nu curatati aparatul cu solvent chimici, deoarece acestia pot deteriora aspectul exterior.
 - Folositi o carpa curate, uscata

sau o carpa usor umeda.

- Cand scoateti cablul din priza, trageți întotdeauna direct de stecher, nu smulgeți cablul.
- Testul de pompare a apei a fost efectuat la fiecare aparat si este posibil sa gasiti o picatura mica de apa in pachet.
- Va incurajam sa curatati bine aparatul imediat dupa prepararea expreso-ului, pentru a evita mirosul de mucegai.
- Daca gasiti un inel de cauciuc desprins, va rugam sa-l asezati in pozitia initiala, apoi apasati pe suprafata lui plata, pentru a evita scurgerea de apa.

 **ATENȚIE!**

- Atentie: Nu folositi baterii care nu se pot reincarca.
- Bateria trebuie scoasa din aparat inainte ca acesta sa fie casat.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare atunci cand scoateti bateria.
- Bateria trebuie dusa la centre speciale de reciclare.
- Tineti bateria incarcata cel putin o data pe luna.
- Bateria poate fi transportata in avion.

 **ATENȚIONARE FCC**

Atentie: Schimbarile sau modificarile aduse aparatului si care nu sunt aprobate de comerciant, vor anula de drept autoritatea consumatorului de a folosi echipamentul. Acest aparat este conform cu paragraful 15 din regulamentul FCC (protectie impotriva incendiilor). Operarea aparatului se poate face in urmatoarele doua conditii:
 (1) Acest aparat nu poate cauza interferari periculoase cu alte aparate si

(2) Acest aparat trebuie sa accepte orice interferenta primita, inclusiv interferente care pot cauza operare nedorita.

NOTA: Acest echipament a fost testat si confirmat ca fiind corespunzator cu limitele dispozitivelor digitale de Clasa B, in temeiul articolului 15 din Regulamentul de protectie la incendiu. Aceste limite sunt proiectate pentru a oferi o protectie rezonabila impotriva interferentelor daunatoare dintr-o proprietate privata.

Acest echipament genereaza, foloseste si poate emite energie pe frecvente radio si, daca nu este instalat si utilizat in conformitate cu instructiunile date, poate cauza interferente daunatoare pentru comunicatii radio. Cu toate acestea, nu exista garantie ca interferentele pot avea loc intr-o proprietate privata. Daca acest aparat genereaza interferente daunatoare pentru receptia TV sau radio, care pot fi determinate prin pornirea si oprirea echipamentului. Utilizatorul trebuie sa incerce sa corecteze interferenta, urmand una sau mai multe din urmatoarele masuri:

- Sa reorienteze sau sa mute antena de receptie.
- Sa mareasca distanta de separare dintre aparat si receptor.
- Sa conecteze aparatul la o priza de pe un circuit diferit de cel pe care este conectat receptorul.
- Sa consulte distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

RO



INAINTE DE PRIMA UTILIZARE

(A1) Desurubati cana si capacul compartimentului pentru apa, apoi curatati cana, capacul capsulei si interiorul rezervorului pentru apa, cu un burete moale si detergent. Insurubati din nou cana si capacul compartimentului pentru apa cand aparatul este uscat.

NOTA IMPORTANTA: NU SPALATI CORPUL APARATULUI.

Spalati doar cana de baut, capacul capsulei si interiorul compartimentului pentru apa.

(A2) Introducerea bateriei

INCARCAREA CU INCARCATOR DE PRIZA (DOAR PENTRU ANUMITE MODELE)

Conectati incarcatorul CA in aparat, apoi in priza CA. timpul de incarcare este de 2.5-3 ore.

INCARCARE PRIN CABLU USB C (DOAR PENTRU ANUMITE MODELE)

Conectati cablul de incarcare USB C la aparat apoi intr-un incarcator USB. Timpul de incarcare este de 6-8 ore.

NOTIFICARE IMPORTANTA PENTRU INCARCARE: FULL este afisat atunci cand bateria este incarcata complet.

PREPARAREA CAFELEI

(B1) Intoarceti aparatul cu susul in jos, desurubati cana si capacul compartimentului pentru capsula.

(B2) Asezati o capsula in compartiment. Apasati capsula pana la aplatizare.

(B3) Insurubati capacul compartimentului pentru capsula si cana.



(B4) Întoarceți aparatul invers și desurubați capacul compartimentului pentru apă.

(B5) Turnați apa până la nivelul maxim indicat.

(B6) Înșurubați capacul compartimentului pentru apă. Aparatul este acum gata pentru prepararea cafelei.

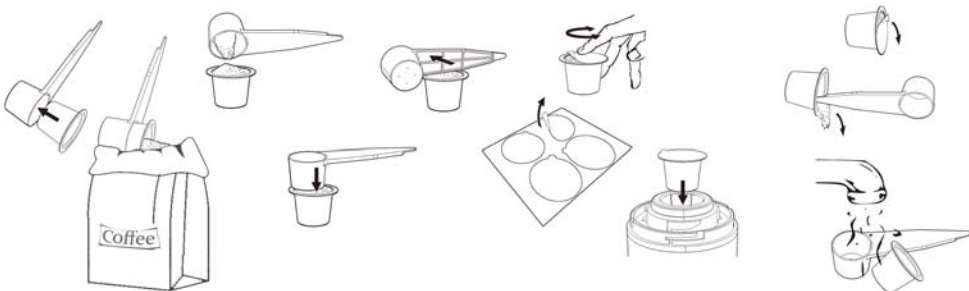
PREPARAREA CAFELEI

(B7) Folosirea apei reci pentru fierbere: Tineți apăsat butonul timp de 2 secunde. Se vor auzi 2 sunete de tip "beep", iar indicatorul din interiorul butonului va licări și afișajul va arăta pictograma activă pentru procesul de încălzire. Când temperatura apei atinge temperatura predeterminată, aparatul va începe procesul de pompare și extracție.

(B8) În câteva minute veți auzi 5 sunete de tip "beep" și afișajul va arăta mesajul "ENJOY" și cafeaua va fi gata. Desurubați cana și savurați cafeaua!

(B9) Pentru a opri aparatul, apăsați o dată pe butonul de pornire/oprire.

FOLOSIREA CAPSULEI REUTILIZABILE



Nota:

Temperatura apei folosite va avea impact asupra timpului de preparare al cafelei și, în special asupra numărului de cani pe care le puteți prepara dintr-o singură încărcare a bateriei; ex: apa rece de la frigider sau de la aparate de apă versus apă la temperatura camerei sau apă caldă. Timpul de încălzire variază în funcție de temperatura apei. Când se pregătește apă fiartă, puteți apăsa și ține apăsat butonul timp de 5 secunde, iar procesul de fierbere va fi omis și se va trece direct la prepararea cafelei.

Sunetul de atenționare se va auzi când nivelul bateriei este prea scăzut pentru a prepara cafeaua și, în același timp, pictograma pentru starea bateriei va licări pe ecranul LCD. Puteți încerca să preparați încă o cafea, prin apăsarea butonului de pornire/oprire, până când bateria se epuizează de tot. Luați în calcul că aparatul se poate

opri oricand in momentul in care ramane fara baterie. Se recomanda incarcarea imediata a bateriei cand pictograma pentru baterie licare.

Specificatii tehnice

Expresor portabil AKAI

Voltaj nominal: 12V DC

Putere nominala: 75W

Capacitate maxima pentru compartimentul de apa: 50ml

Dimensiuni: lungime 253 x latime 83 x diametru 78mm

Greutate: circa 0.9kg

Capacitatea canii: 200ml

Incarcator pentru birou (optional, in functie de modelul achizitionat)

Lungimea efectiva a cablului de alimentare: 1000mm

Dimensiuni: 129.6x58.5x31 mm

Intrare: 100-240V CA 50/60HZ 2.5A

Iesire: 12V CC 7A

Functie: Incarcare baterie + Conectare la priza si pornire

Incarcator de masina de 12V (optional, in functie de modelul achizitionat)

Lungimea efectiva a cablului: 1500mm

Intrare CC: 8-15V, 7-10A

Functie: Incarcare baterie + Conectare la priza si pornire

Incarcator USB (optional, in functie de modelul achizitionat)

Intrare: 100-240V CA 50/60HZ 0.3A

Iesire: 5V CC 2A

Mufa CA: TIP VDE

Cablu TIP-C: 1.0m, doar pentru incarcare, fara transfer de date

Functie: Incarcare DOAR la baterie

NOTA:

Datorita imbunatatirii produsului, parametri acestuia pot fi schimbati fara o notificare prealabila. Performanta produsului nu poate fi garantata pentru anumite regiuni (regiuni geografice inalte sau extrem de reci).

GARANTIE 24 LUNI

Termeni si conditii:

Expresorul portabil **AKAI** are o garantie de 24 de luni si 6 luni pentru baterie, care intra in vigoare de la data achizitionarii. Va rugam sa pastrati chitanta originala, intr-un loc sigur. Acest document va face dovada achizitionarii aparatului.

Expresorul portabil AKAI a fost fabricat cu respectarea stricta a conditiilor de calitate si a fost minutios examinat inainte de livrare. In cazul in care expresorul portabil AKAI prezinta defecte de fabricatie, defecte ale materialului sau functionarii interne, care survin in 24 de luni (exceptand bateria, care are garantie DOAR 6 luni) de la data achizitionarii, vom repara aparatul sau il vom inlocui – la alegerea noastra – fara costuri suplimentare.

Aceasta garantie devine nula daca expresorul portabil **AKAI** a fost defectat cu scop precis sau folosit sau intretinut necorespunzator. Aceasta garantie nu acopera piesele de schimb supuse unei utilizari normale, fiind astfel considerate consumabile (ex. bateriile) sau deteriorarea partilor fragile, cum ar fi butoane, baterii reincarcabile sau parti din sticla. Aceasta garantie nu acopera daune care rezulta din utilizarea colectiva profesionala sau industrial. Nu acoperim daunele care nu sunt cauzate de expresorul portabil **AKAI**, cum ar fi deteriorarea accidentala, defectiuni cauzate de utilizarea sau intretinerea neglijenta, matratate, abuz, furt, fulgerare, inundatii, incendiu, operare sau manevrare neglijenta a expresorului portabil **AKAI**, care nu sunt in conformitate cu specificatiile din manual.

Confidentialitate:

Producatorul "Expresorului **AKAI**" poate folosi informatiile pentru viitoare scopuri de marketing si cercetare si le poate dezvalui tertelor persoane cu scopul de a obtine servicii solicitate sau pentru partenerii de afaceri sau consiglieri profesionali.

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate:



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale;
- Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro ;
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Producator:

SC Intervision Trading RO SRL

Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5, cam 504-505,

Jud. Arges, Romania, cod postal: 110121, www.akai.com.ro


ΑΚΑΙ ΑΕSP-312


GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΚΑΙ espresso

Μέτρα ασφαλείας

Τα σημαντικά περιεχόμενα που αφορούν την ασφάλεια πρέπει να διαβαστούν προσεκτικά για να προστατέψετε εσάς και τους άλλους από τραυματισμούς και βλάβες. Η λανθασμένη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει δύο βαθμούς κινδύνου:

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

 ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Προσέξτε με το ζεμάτισμα.
 - Προειδοποίηση: αποφύγετε τη διαρροή στη φίσα.
 - Προειδοποίηση: πιθανός τραυματισμός από κακή χρήση
 - Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
 - Το μηχάνημα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ερμάριο όταν χρησιμοποιείται.
 - Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών δεν γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και εποπτεύονται. Κρατήστε το μηχάνημα και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
 - Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται με τον AC αντάπτορα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλον εργασίας.
 - αγροικίες.
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλες περιβάλλον κατοικίες.
 - περιβάλλον τύπου bed and breakfast.
 - Το μηχάνημα δεν πρέπει να βυθιστεί.
 - Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε αεροσκάφος.
 - Προειδοποίηση: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο την αποσπώμενη μονάδα

GR

- τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτό το μηχάνημα.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
- Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με το μηχάνημα, πρέπει να παρέχεται μόνο με ασφάλεια εξαιρετικά χαμηλής τάσης που αντιστοιχεί στη σήμανση στο μηχάνημα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια εξειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο αυτοκίνητο. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κατά την οδήγηση.
- Μην αγγίζετε ποτέ το δίσκο θέρμανσης και τον αεραγωγό του μηχανήματος όταν και αμέσως μετά τη χρήση για την παρασκευή και θέρμανση του καφέ.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να ληφθεί για να αποφευχθεί η επαφή των παιδιών με το μηχάνημα (για το φόβο εγκαυμάτων).
- Το καπάκι νερού εξαερισμού πρέπει να τοποθετείται καλά όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την παραγωγή και θέρμανση του καφέ.
- Το νερό στην κοιλότητα του νερού, εάν είναι υπερβολικό, μπορεί να ξεχειλίζει (για το φόβο εγκαυμάτων).
- Μην ανακινείτε ποτέ το σώμα του μηχανήματος κατά τη χρήση. Γενικές οδηγίες ασφαλείας, το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί και να πέσει (για το φόβο εγκαυμάτων).
- Το γέμισμα νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη MAX (μέγιστη) γραμμή στάθμης νερού που σημειώνεται στο εσωτερικό της κοιλότητας νερού του μηχανήματος. Το νερό μπορεί να ξεχειλίζει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΠΡΟΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ
ΙΣΧΥΟΣ, ΤΗΣ ΠΡΙΖΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Χρησιμοποιήστε την ονομαστική πρίζα 7A / 100-240V ξεχωριστά. Όταν αυτό το μηχάνημα μοιράζεται την ίδια πρίζα πολλαπλών χρήσεων με άλλα ηλεκτρικά μηχανήματα, ενδέχεται να προκληθεί ανώμαλη θέρμανση (κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς). Εάν χρησιμοποιείται η πρίζα πολλαπλών χρήσεων, το ονομαστικό ρεύμα πρέπει να είναι πάνω από 7A και πρέπει να χρησιμοποιείται ξεχωριστά. Τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα στο

τέλος (κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).

- Τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα στο τέλος (κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).
- Αφαιρείτε περιοδικά τη σκόνη στο βύσμα τροφοδοσίας. Κακή επαφή που προκαλείται από υγρασία και άλλους λόγους (κίνδυνος ανάφλεξης και φωτιάς που προκαλείται από κακή επαφή). Σκουπίστε την πρίζα με κάτι στεγνό.
- Μην αποσυνδέετε ποτέ την πρίζα με βρεγμένα χέρια (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Μην καταστρέφετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας. Χωρίς άδεια, ποτέ μη δώσετε υπερβολική κάμψη, τραβήξετε ή περιστρέψτε δυνατά το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας, τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας κοντά σε αντικείμενο θέρμανσης ή υπό βαρύ φορτίο ή πιέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας (πιθανός κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή εξακολουθεί να είναι χαλαρό μετά την εισαγωγή

του στην πρίζα, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα (κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).

- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή καταστρέφετε την μπαταρία (πιθανός κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από βραχυκύκλωμα της μπαταρίας).
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε φλόγα (μέγιστη αύξηση θερμοκρασίας 30k) (πιθανός κίνδυνος ανάφλεξης και πυρκαγιάς που προκαλείται από μπαταρία).

GR




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ, ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΟΥΝ:

- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ανεξάρτητα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στη θέση που μπορούν να φτάσουν τα παιδιά (κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός).
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε ποτέ αυτό το μηχάνημα (κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού). Για την επισκευή του μηχανήματος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή να πιπιλιζεται με νερό. (Κίνδυνος ανάφλεξης που προκαλείται από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).

- Σε περίπτωση ανωμαλίας ή βλάβης, σταματήστε αμέσως το μηχάνημα και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα (πιθανότητα καπνού, ανάφλεξης, ηλεκτροπληξίας, εγκαυμάτων και τραυματισμού).
- Περιπτώσεις ανωμαλίας και σφάλματος:
 - Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα τροφοδοσίας είναι παραμορφωμένο, αποχρωματισμένο ή κατεστραμμένο.
 - Ένα μέρος του καλωδίου τροφοδοσίας ή του βύσματος τροφοδοσίας ζεσταίνεται.
 - Σε περίπτωση κινητού καλωδίου τροφοδοσίας, το μηχάνημα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται κατά διαστήματα.
 - Το σώμα του μηχανήματος θερμαίνεται ασυνήθιστα ή έχει μυρωδιά καψίματος.
 - Το σώμα εφαρμογής έχει αφύσικο ήχο κατά τη λειτουργία.
- Για συντήρηση και επισκευή του μηχανήματος, επικοινωνήστε με το τμήμα μεταπωλήσεων της εταιρείας.
- Για να αποσυνδέσετε το φις, πρέπει να κρατάτε το φις και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας (κίνδυνος πυρκαγιάς από ηλεκτροπληξία και βραχυκύκλωμα).
- Προσέξτε για εγκαύματα ή τραυματισμούς.
- Μην ανοίγετε ποτέ το καπάκι νερού εξαερισμού κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη θέρμανση πριν αντληθεί το νερό στην κοιλότητα νερού (κίνδυνος εγκαυμάτων).
- Μην αγγίζετε ποτέ το ζεστό νερό, το PTC (συντελεστής θετικής θερμοκρασίας) ή άλλη θέση υψηλής θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση του μηχανήματος (κίνδυνος εγκαυμάτων).
- Μην αγγίζετε το μαχαίρι διάτρησης κατά τη χρήση του μηχανήματος ή κατά τον καθαρισμό του εσωτερικού του ενθέματος κάψουλας επειδή το αιχμηρό μαχαίρι μπορεί να βλάψει το δάχτυλό σας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το μηχάνημα μπορεί να καθαριστεί αφού κρυώσει (κίνδυνος εγκαυμάτων).
 - Σημειώστε ότι πλένετε το καπάκι της κάψουλας και το φλιτζάνι πόσης και σκουπίστε τα πριν και μετά τη χρήση του μηχανήματος. ο υπολειπόμενος καφές, εάν υπάρχει, μπορεί να προκαλέσει ανώμαλη γεύση και αποσύνθεση των τροφίμων.
 - Το σώμα του μηχανήματος μπορεί να καθαριστεί σκουπίζοντας με ένα πανί.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ:**
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα κοντά σε φωτιά (κίνδυνος πυρκαγιάς).
 - Παρατηρήστε τη χρήση της πρίζας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, χρησιμοποιήστε καθαρό πόσιμο νερό για θέρμανση και άντληση, διότι τα ηλιακά ή σωματίδια στο νερό, εάν υπάρχουν, ενδέχεται να προκαλέσουν αποθέσεις κλίμακας μέσα στο μηχάνημα ή να καταστρέψουν την αντλία νερού.
- Εάν το μηχάνημα πέσει στο έδαφος, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με το τμήμα μεταπωλήσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα χωρίς νερό (πιθανός κίνδυνος βλάβης).
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτό το μηχάνημα σε βροχή ή υγρασία. Το μηχάνημα δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάξιμο ή πιπίλισμα και αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, δεν πρέπει να τοποθετούνται στο μηχάνημα.
- Ο σύνδεσμος τροφοδοσίας / μηχανήματος χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να παραμείνει εύκολα λειτουργική.
- Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

- Η μπαταρία (μπαταρίες ή συσκευασία μπαταρίας) δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιοφάνεια,

φωτιά ή παρόμοια.

- Πριν από τη λειτουργία του συστήματος, ελέγξτε την τάση αυτού του συστήματος για να δείτε εάν είναι ίδια με την τάση του τοπικού τροφοδοτικού σας.
- Μην τοποθετείτε αυτό το μηχάνημα κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
- Μην τοποθετείτε αυτό το μηχάνημα πάνω σε ενισχυτή ή δέκτη.
- Μην τοποθετείτε αυτό το μηχάνημα κοντά σε υγρές περιοχές καθώς η υγρασία επηρεάζει τη διάρκεια ζωής της κεφαλής λείζερ.
- Εάν κάποιο στερεό αντικείμενο ή υγρό πέσει στο μηχάνημα, αποσυνδέστε το σύστημα και ελέγξτε το από εξειδικευμένο προσωπικό πριν το χρησιμοποιήσετε περαιτέρω.
- Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το μηχάνημα με χημικούς διαλύτες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φινίρισμα. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.
- Όταν αφαιρείτε το φισ από την πρίζα, τραβάτε πάντα απευθείας το φισ και μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.
- Επιβλήθηκε δοκιμή άντλησης νερού σε κάθε μηχάνημα και μπορεί να βρεθεί μικροσκοπικό σταγονίδιο νερού στη συσκευασία.
- Συνιστάται να καθαρίσετε καλά το μηχάνημα αμέσως μετά την παρασκευή του εσπρέσο για να αποφύγετε τη μουχλιασμένη μυρωδιά.

- Όταν βρεθεί οπλισμένος ο δακτύλιος τοποθετήστε τον πίσω στην αρχική του θέση και στη συνέχεια πιέστε στην επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε τη διαρροή νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Προειδοποίηση: Μη χρήση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το μηχάνημα προτού απορριφθεί.
- Το μηχάνημα πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Διατηρήστε τη μπαταρία φορτισμένη τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Η εύκολη αφαιρούμενη μπαταρία είναι φιλική προς τα αεροσκάφη.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ FCC

Προειδοποίηση: Αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη μονάδα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον υπεύθυνο για τη συμμόρφωση συμβαλλόμενο μέρος θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες

δύο προϋποθέσεις:

(1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνονται, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, η οποία μπορεί να προσδιοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ενθαρρύνεται ο χρήστης να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επαναπροσανατολίστε ή επανατοποθετήστε την κεραία λήψης.

- Αυξήστε τον διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου / τηλεόρασης για βοήθεια.



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

(A1) Ξεβιδώστε το φλιτζάνι και το καπάκι νερού και στη συνέχεια καθαρίστε το φλιτζάνι, το καπάκι κάψουλας και μέσα στο δοχείο νερού με ένα μαλακό σφουγγάρι, νερό και απορρυπαντικό. Βιδώστε ξανά το φλιτζάνι και το καπάκι νερού στο μηχανήμα όταν στεγνώσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ Πλύνετε το κύριο σώμα της μηχανής. Πλύνετε μόνο το φλιτζάνι, το καπάκι κάψουλας και μέσα στο δοχείο νερού.

(A2) Τοποθετήστε την μπαταρία.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΜΕΣΩ ΑΝΤΑΠΤΟΡΑ AC (ΜΟΝΟ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)

Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στο μηχανήμα και στη συνέχεια συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια πρίζα. Χρόνος φόρτισης 2,5-3 ώρες.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ 12V ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (ΜΟΝΟ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)

Συνδέστε το φορτιστή αυτοκινήτου 12V στο μηχανήμα και στη συνέχεια συνδέστε την στην πρίζα 12V του αυτοκινήτου σας. Χρόνος φόρτισης 2,5-3 ώρες.

ΦΟΡΤΙΣΗ VIA USB C ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (ΜΟΝΟ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)

Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB C στο μηχανήμα και μετά σε έναν τροφοδοτικό τροφοδοσίας USB. 6-8 ώρες χρόνο φόρτισης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΦΟΡΤΩΣΗ:

Το "ΠΛΗΡΕΣ" εμφανίζεται όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΦΕ

(B1) Γυρίστε το μηχανήμα ανάποδα και ξεβιδώστε το φλιτζάνι και το καπάκι της κάψουλας.

(B2) Τοποθετήστε μια κάψουλα στο ένθετο καπακιού της κάψουλας. Πιέστε την κάψουλα προς τα κάτω μέχρι να γίνει επίπεδη.

(B3) Βιδώστε ξανά το καπάκι της κάψουλας και το φλιτζάνι στο μηχανήμα.



(B4) Γυρίστε το μηχάνημα προς τα δεξιά και μετά ξεβιδώστε το καπάκι νερού.

(B5) Ρίξτε νερό μέχρι τη μέγιστη ένδειξη στάθμης.

(B6) Βιδώστε ξανά το καπάκι νερού στο μηχάνημα.

Το μηχάνημα τώρα είναι έτοιμο να φτιάξει καφέ.

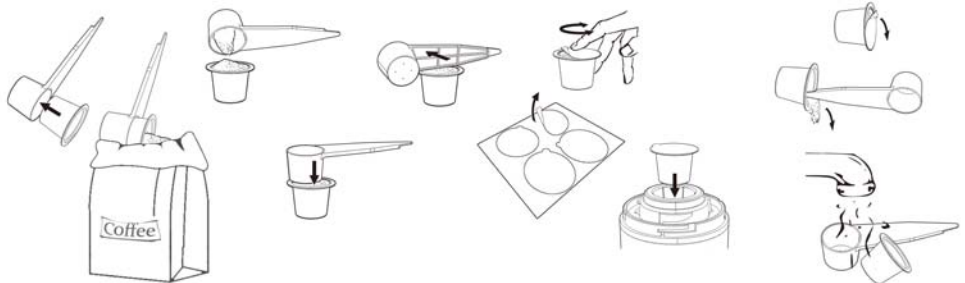
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΚΑΦΕ ΣΑΣ

(B7) Χρήση κρύου νερού για βρασμό: Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 μπιπ, η ένδειξη φωτός μέσα στο κουμπί θα συνεχίσει να αναβοσβήνει μπλε και στην οθόνη εμφανίζεται το ενεργό εικονίδιο της διαδικασίας θέρμανσης. Όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει σε μια προκαθορισμένη θερμοκρασία, το μηχάνημα θα αλλάξει στη διαδικασία άντλησης και εξαγωγής.

(B8) Σε λίγα λεπτά, θα ακούσετε 5 μπιπ, η οθόνη θα δείξει "ENJOY" και ο καφές σας θα είναι έτοιμος. Ξεβιδώστε το ποτήρι και απολαύστε!

(B9) Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε το κουμπί μία φορά.

πώς να χρησιμοποιήσετε μια επαναχρησιμοποιήσιμη κάψουλα



Σημείωση:

Η θερμοκρασία του νερού θα επηρεάσει τον χρόνο προετοιμασίας του καφέ και ειδικά στον αριθμό των φλιτζανιών που μπορείτε να πάρετε μετά από μία μόνο φόρτιση μπαταρίας, π.χ. κρύο νερό από το ψυγείο ή από δοχείο νερού σε σχέση με το νερό σε θερμοκρασία δωματίου ή ζεστό νερό. Ο χρόνος θέρμανσης ποικίλλει ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού. Όταν παρασκευάζεται βραστό ζεστό νερό, μπορείτε να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, η διαδικασία βρασμού θα παραλειφθεί και η παρασκευή καφέ θα ενεργοποιηθεί άμεσα.

Το κουδούνι προειδοποίησης θα ηχήσει όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό για να φτιάξετε ένα φλιτζάνι καφέ, ταυτόχρονα, το εικονίδιο κατάστασης της μπαταρίας θα αναβοσβήνει και θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD. Μπορείτε ακόμα να δοκιμάσετε να φτιάξετε ΕΝΑ ακόμη φλιτζάνι πατώντας ξανά το κουμπί μέχρι να σβήσει η τροφοδοσία. Λάβετε υπόψη ότι το μηχάνημα μπορεί να σβήσει ανά πάσα στιγμή όταν η τροφοδοσία είναι εντελώς απενεργοποιημένη. Συνιστάται ιδιαίτερα η άμεση φόρτιση της μπαταρίας όταν αναβοσβήνει το εικονίδιο κατάστασης της μπαταρίας.

Τεχνικές προδιαγραφές

Φορητή μηχανή espresso AKAI

Ονομαστική τάση: 12V DC

Ονομαστική ισχύς: 75W

Μέγιστη χωρητικότητα νερού: 50ml

Διαστάσεις: Μήκος 253 x Πλάτος 83 x Διάμετρος 78μ

Βάρος: Περίπου 0,9 κιλά

Χωρητικότητα φλιτζανιού κατανάλωσης: 200 ml

Τροφοδοσία τύπου επιτραπέζιου υπολογιστή (προαιρετικό ανάλογα με το αγορασμένο μοντέλο) Αποτελεσματικό μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1000mm

Διαστάσεις: 129,6x58,5x31 mm

Είσοδος: 100-240V AC 50 / 60HZ 2.5A

Έξοδος: 12V DC 7A

Λειτουργία: Φόρτιση μπαταρίας + σύνδεση και παραγωγή

GR

Φορτιστής αυτοκινήτου 12V (προαιρετικά ανάλογα με το αγορασμένο μοντέλο)

Αποτελεσματικό μήκος του καλωδίου: 1500mm

Είσοδος DC: 8-15V, 7-10A

Λειτουργία: Φόρτιση μπαταρίας + σύνδεση και παραγωγή

Φορτιστής USB (προαιρετικά ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε)

Είσοδος: 100-240V AC 50 / 60HZ 0.3A

Έξοδος: 5V DC 2A

Βύσμα AC: ΤΥΠΟΣ VDE

Καλώδιο TYPE-C: 1,0 m, μόνο για φόρτιση ισχύος χωρίς μεταφορά δεδομένων

Λειτουργία: MONO φόρτιση μπαταρίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λόγω της βελτίωσης του προϊόντος, οι παράμετροι του προϊόντος μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Η απόδοση δεν είναι εγγυημένη σε συγκεκριμένη περιοχή (υψηλή περιοχή ή εξαιρετικά κρύα περιοχή).

ΕΓΓΥΗΣΗ 24 ΜΗΝΩΝ

Όροι και Προϋποθέσεις:

Η φορητή AKAI μηχανή espresso έχει εγγύηση 24 μηνών και εγγύηση 12 μηνών για την μπαταρία οπου ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την αρχική

απόδειξη πώλησης σε ασφαλή τοποθεσία. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη αγοράς.

Η φορητή μηχανή AKAI espresso έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και εξετάζεται σχολαστικά πριν από την παράδοση. Εάν το φορητό μηχάνημα espresso AKAI εμφανίσει οποιοδήποτε σφάλμα σε υλικά, κατασκευή ή εσωτερικές λειτουργίες εντός 24 μηνών (εκτός από την μπαταρία για 12 μήνες ΜΟΝΟ) από την ημερομηνία αγοράς, θα το επισκευάσουμε ή θα το αντικαταστήσουμε - κατά την επιλογή μας - δωρεάν.

Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν το φορητό μηχάνημα espresso AKAI έχει υποστεί βλάβη, ή κατάχρηση ή συντήρηση λανθασμένα. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα προϊόντων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, συνεπώς θεωρούνται πιθανώς αναλώσιμα (π.χ. μπαταρίες) ή για ζημιά σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή γυάλινα μέρη. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από επαγγελματική συλλογική ή βιομηχανική χρήση. Δεν καλύπτουμε ζημιές που δεν προκαλούνται από την ίδια τη φορητή μηχανή espresso AKAI, όπως τυχαία ζημιά, σφάλματα που οφείλονται σε αμέλεια χρήση ή φροντίδα, κακομεταχείριση, κλοπή, κεραυνό, πλημμύρα, πυρκαγιά, απρόσεκτη λειτουργία ή χειρισμό της φορητής μηχανής espresso AKAI που δεν είναι σύμφωνο με αυτό το Εγχειρίδιο φορητού μηχανήματος espresso AKAI.

Νόμος περί απορρήτου:

Το "AKAI espresso" μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτές τις πληροφορίες για μελλοντικούς σκοπούς μάρκετινγκ και έρευνας και μπορεί να τις αποκαλύψει σε τρίτους για τους σκοπούς της παροχής των υπηρεσιών που έχετε ζητήσει ή στους επιχειρηματικούς μας εταίρους ή επαγγελματίες σύμβουλους.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής του, αλλά μεταφέρετέ τα σε ένα κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: www.mmediu.ro
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν

АКАІ АЕСР-312

BG - БЪЛГАРСКИ

Кафемашина АКАІ

Предпазни мерки

Важното съдържание относно безопасността трябва да се прочете внимателно за Ваша безопасност и на другите около Вас и предотвратяване на злополуки и наранявания. Неправилната употреба може да доведе до два степени опасности:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

СЪДЪРЖАНИЕТО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.



ВНИМАНИЕ!

СЪДЪРЖАНИЕТО МОЖЕ ДА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Избягвайте изгарянето.
- Предупреждение: избягвайте изтичане по конктора.
- Предупреждение: потенциал от нараняване поради неправилна употреба.
- Повърхността на загряващия елемент е предмет на остатъчна топлина след употреба.
- По време на употреба, апаратът не се поставя върху шкафа.
- Почистването и поддръжката се извършват от деца само под наблюдение.

- Този апарат може да се употребява от деца с възраст над 8 години, само ако са наблюдавани от възрастни или ако са обучени да употребяват апарата и ако те разбират предположените рискове. Почистването и поддръжката се извършват от деца само ако с възраст над 8 години и са наблюдавани от възрастни. Съхранете апарата далеч от децата с възраст под 8 години.
- Ако апаратът се употребява със зарядно за контакт, може да се употребява в стопанството и подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за соужителите в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми;
 - от клиентите на хотелите, мотелите и други видове настанителни форми;
 - настаняване от типа "bed and breakfast".
- Апаратът не трябва да се потапя във вода.
- Апаратът не трябва да се употребява в самолет.
- Предупреждение: С цел зареждане на батерията, използвайте само отделящата се единица, предоставена заедно с апарата.
- Този апарат не е предназначен да се употребява от лица

BG

- (включително деца) с физическа, усетна или умствена изостаналост, без опит или знания, ако не са наблюдавани или обучавани от отговорно за тяхната безопасност лице по отношение на употребата на апарата.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да не си играят с този апарат.
 - Апаратът трябва да се употребява само с предоставеното с него зарядно и трябва да се употребява на ниско напрежение, което да отговаря на маркировката на апарата.
 - В случай на повреден захранващ кабел, той трябва да бъде заменен от производителя, от оторизирания сервизен център или от квалифицирани служители за избягване на рисковете.
 - Този апарат може да се използва в автомобила. Не използвайте апарата докато управлявате автомобил.
 - Никога не докосвайте загряващия диск и клапата за пара когато и веднага след употреба на апарата за приготвяне или за стопляне на кафето.
 - Децата не трябва да бъдат оставени да докосват апарата докато работи (опасност от изгаряне).
 - Проветряващият капак трябва да бъде добре фиксиран преди употреба на апарата за приготвяне или стопляне на кафето.
 - Ако водата в отделението за вода е повече, тя може да се разлее (опасност от изгаряне).
 - Не размествайте апарата по време на употреба. Може да се преобърне и да падне (опасност от изгаряне).
 - Нивото на водата в отделението не трябва да бъде над чертата на максималното ниво (MAX), отбелязана във вътрешността на отделението. Водата може да се



ВНИМАНИЕ! ПРОВЕРЕТЕ СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ, ЩЕПСЕЛА И БАТЕРИЯТА

- Използвайте отделно номиналния източник от 7A/100-240V. Когато апаратът е свързан заедно с други електродомакински уреди в сериен контакт, стоплянето на водата може да се осъществи погрешно (опасност от изгаряне и пожар. При положение, че се използва сериен контакт, номиналният ток трябва да бъде повече от 7A и апаратът трябва да се употребява отделно.
- Въведете захранващия кабел в жака до край (риск от изгаряне и пожар, причинени от електрически шок и токов удар).
- Захранващият кабел периодично трябва да се почиства от прах. Неправилният контакт може да бъде причинен от влага и други причини (риск от изгаряне или пожар поради неправилен контакт). Почиствайте захранващия кабел със суха кърпа.
- Никога не изключвайте захранващия кабел с мокри ръце (риск от токов удар).

- Захранващият кабел или щепселът никога не трябва да се повреждат. Никога не употребявайте, натискайте, изкривявайте прекалено много, дърпайте силно или завъртете кабела или щепсела, никога не разполагайте кабела или щепсела до източник на топлина или под тежки предмети и не стягайте кабела или щепсела (потенциален риск от изгаряне и пожар, причинени от електрически шок и токов удар).
- При положение, че захранващият кабел или щепселът не са в изправност, или не са добре свързани след въвеждане в контакта, никога не трябва да включите апарата (риск от изгаряне и пожар, причинени от електрически шок и токов удар).
- Батерията никога не трябва да се разглобява и поврежда (потенциален риск от изгаряне и пожар, причинени от токов удар при батерията).
- Не излагайте никога батерията на открит огън (максимална температура 30k) (потенциален риск от изгаряне и пожар причинени от батерията).



ВНИМАНИЕ! ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ЗЛОПОЛУКИТЕ, СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

- Децата не трябва да употребяват сами апарата. Никога не употребявайте апарата на място, достъпно за децата (риск от изгаряне, токов удар или нараняване).
- Никога не трябва да не разглобяване, извършете

ремонт или да смените части в този апарат (риск от изгаряне, токов удар или нараняване). За ремонт, молим Ви да се обърнете към оторизиран сервис.

- Апаратът не трябва да бъде потопен във вода или намокрен с вода (риск от изгоряване поради електрически шок или токов удар).
- В случай на неправилно или нефункциониране, изключете незабавно апарата, както и от контакта (може да дими, изгори, токов удар, причиняване на изгаряне и нараняване).
- Причини за неправилно функциониране:
 - захранващият кабел или щепселът са изкривени, със заличен цвят или повредени;
 - Една част от захранващия кабел или на щепсела загрява;
 - При положение, че кабелът не достига, прекъсва захранването на апарата;
 - апаратът загрява или започва да дими; **ВНИМАНИЕ!**
 - Съставните части на апарата издават странни звуци по време на функционирането.
- За поддръжка и ремонт, молим Ви да се свържете с Отдел продажби на компанията или с оторизиран сервис.



ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АПАРАТА ПРИ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ:



ВНИМАНИЕ!

- Никога не използвайте апарата до източници на огън (риск от пожар).

- Внимание при употребата на захранващия кабел.
- При изключване на захранващия кабел от контакта трябва да държите щепсела, не кабела (риск от пожар, причинен от токов удар и токов удар).
- Внимание при изгаряне или нараняване.
- Никога не трябва да отваряте капака с клапата за пара по време или веднага след стопляне на водата, преди водата в отделението да бъде изпомпена (риск от изгаряне).
- Никога не трябва да докосвате горещата вода, КРТ (коэффициент положителна температура) или други съставки с висока температура, по време или веднага след употреба на апарат (риск от изгаряне).
- Не докосвайте ножа по време на употреба на апарата или когато почиствате на вътрешността на въведената капсула, тъй като е осър и може да нарани пръстите.
- По време на употреба, молим Ви да използвате питейна и чиста вода за затопляне и помпване, понеже остатъците или частиците от водата, ако има такива, могат да водят до варовикови утайки във вътрешността на апарата или могат да засегнат водната помпа.
- Ако апаратът падне на пода, изключете кабела от контакта. В случай на повреда, молим Ви да се свържете с оторизирания сервиз.
- Никога не използвайте апарата без вода (възможен риск от повреда).
- С цел намаляване риска от пожар или токов удар, не излагайте апарата на дъжд или влага. Апаратът не трябва да бъде пръскан или намокрен и върху него няма да се поставят предмети с течности, като например вази.
- Връзката за главния източник на захранване се използва за свързване на апарата, като той остава готов за използване.
- Опасност от взрив ако батерията е сменена неправилно. Сменете само със същия вид или еквивалент.

 **ВНИМАНИЕ!**

- Апаратът може да се почисти и след охлаждане (риск от изгаряне).
- Запомнете факта, че трябва да измиете капака на капсулата и чашата за пиене и да ги почистите преди и след употребяване на апарата; утайката от кафето, ако има такава, може да повлияе аромата и разграждането на храната.
- Можете да почистите апарата със суха и чиста кърпа.

 **ВНИМАНИЕ!**

- Батерията (батериите или акумулаторът) не трябва да се излагат на прекалена температура като например преки слънчеви лъчи, огън или други подобни.
- Преди да се оперира със системата, проверете дали напрежението отговаря на предоставеното от местния доставчик на електроенергия.
- Не поставяйте апарата до мощни магнитни полета.

- Не поставяйте апарата върху усилватели или приемници.
- Не поставяйте апарата близо до мокри места, понеже влагата ще засяга живота на лазерната глава.
- Ако върху апарата падне солиден предмет или течности, изключете апарата от контакта и проверете го в сервиз преди да го употребявате отново.
- Апаратът трябва да се изключва от източника захранване при изваждане на батерията.
- Батерията трябва да се предава в специални центрове за рециклиране.
- Зареждайте батерията поне веднъж месечно.
- Батерията може да се носи в самолет.

- Не почиствайте апарата с химични солвенти, тъй като те могат да повредят външния му вид. Използвайте чиста и суха кърпа или леко овлажнена кърпа.

- Когато дърпате кабела от контакта, винаги трябва да дърпате щепсела, а не кабела.
- Тестът за помпване на водата е осъществени при всеки апарат и има вероятност да намерите малка капка вода в опаковката.
- Препоръчваме Ви да почиствате добре апарата веднага след приготвяне на еспресото за избягване появата на миризма от мухъл.
- Ако намерите разглобено гумено уплътнение, молим Ви да поставите в първоначалната си позиция, след това натиснете върху плоската му повърхност за избягване изтичането на вода.



ВНИМАНИЕ!

- Внимание: Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат.
- Батерията трябва да бъде извадена от апарата преди изхвърляне.



FCC ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимание: Преобразуванията или промените, направени на апарата и които не са одобрени от търговеца, анулират по право възможността да употребява оборудването. Този апарат отговаря на разпоредбите на параграф 15 от Регламента FCC (защита при пожари).

Функционирането на апарата се осъществява при следните две условия: (1) Този апарат не може да причинява опасни интерференции с други апарати и (2) Този апарат трябва да приема всяка интерференция, включително интерференции, което може да води до нежелано функциониране.

Бележка: Това оборудване е тествано и потвърдено за съответствие с нормите на дигиталните устройства Клас В, въз основа на параграф 15 от Регламента за защита при пожар. Тези лимити са проектирани за предоставяне на разумна защита срещу вредните интерференции в частна собственост.

Това оборудване генерира, използва и може да издава енергия на радио

честота и ако не се инсталира и употребява в съответствие с дадените инструкции, може да причинява вредни интерференции за радио комуникации. Въпреки това, няма гаранция, че интерференциите могат да се проявят в частна собственост. Ако този апарат генерира вредни интерференции за TV или радио приемането, те могат да бъдат определени от включването и изключването на оборудването. Потребителят трябва да се опита да коригира интерференцията, като прилага една или няколко от следните мерки:

- Да пренасочва или да премества антената за приемане.
- Да увеличава разстоянието между апарата и приемника.
- Да свързва апарата с контакт в различен кръг от този, в който е свързан приемникът.
- Да се обърне към дистрибутора или опитен радио /TV техник.



ПРЕДИ ПЪРВОТО УПОТРЕБЯВАНЕ

(A1) Отвинтвайте каната и капака на отделението за вода, след това почистете каната, капака на капсулата и вътрешността на резервоара за вода, с мека гъба и препарат. Завинтвайте отново каната и капака на отделението за вода когато апаратът е изсушен.

ВАЖНА БЕЛЕЖКА: НЕ ИЗМИВАЙТЕ КОРПУСА НА АПАРАТА. Измивайте само каната за пиене, капакът на капсулата и вътрешността на отделението за вода.

(A2) Въвеждане на батерията

ЗАРЕЖДАНЕ С КОНТАКТНО ЗАРЯДНО (САМО ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ)

Свържете CA зарядното в апарата, след това в контакта CA. Продължителността на зареждането е 2.5-3 часа.

ЗАРЕЖДАНЕ С USB КАБЕЛ (САМО ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ)

Свържете зареждащия USB C кабел с апарата след това в USB зарядно. Продължителността на зареждането е 6-8 часа.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕТО: FULL е изписано при цялостно зареждане на батерията.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

(B1) Обърнете апарата с долнището нагоре, отвинтвайте каната и капака на отделението за капсулата.

(B2) Сложете капсула в отделението. Натиснете капсулата до изглаждане.

(B3) Завинтвайте капака на отделението за капсула и кана.

Ще чуete предупредителният звук когато нивото на батерията е ниско за приготвяне на кафето и в същото време пиктограмата за състоянието на батерията ще мига на LCD дисплея. Можете да се опитате да пригответе още едно кафе с натискане на бутона включване/изключване докато батерията изцяло се изтощи. Имайте предвид факта, че апаратът може да изключи по което и да е време когато остава без батерия. Препоръчва се незабавното зареждане на батерията когато пиктограмата за батерия мига.

Технически спецификации

Преносима кафемашина AKAI

Номинално напрежение: 12V DC

Номинална мощност: 75W

Максимален капацитет на отделението за вода: 50 мл.

Размери: дължина 253 x ширина 83 x диаметър 78 м.

Тегло: около 0.9 кг.

Вместимост на каната: 200 мл.

Зарядно за офис (по избор, в зависимост от закупения модел)

Ефективна дължина на захранващия кабел: 1000 мм.

Размери: 129.6x58.5x31 мм.

Вход: 100-240V CA 50/60HZ 2.5A

Изход: 12V CC 7A

Функция: Зареждане батерия + Свързване с контакт и включване

Зарядно за автомобил от 12V (по избор, в зависимост от закупения модел)

Ефективна дължина на захранващия кабел: 1500 мм.

CC вход: 8-15V, 7-10A

Функция: Зареждане батерия + Свързване с контакт и включване

USB зарядно (по избор, в зависимост от закупения модел)

Вход: 100-240V CA 50/60HZ 0.3A

Изход: 5V CC 2A

Жак CA: TIP VDE

Кабел TIP-C: 1.0 м., само за зареждане, без пренос на данни

Функция: Зареждане CAMO с батерия



БЕЛЕ

Имайки предвид процеса на подобряване на продукта, неговите параметри могат да бъдат променени без предварително известие. Постиженията на продукта не могат да бъдат гарантирани за определени райони (географски региони на височина или с изключително студен климат).

ГАРАНЦИЯ 24 МЕСЕЦА

Общи условия:

Преносимата кафемашина **AKAI** има гаранция за 24 месеца и 6 месеца за батерията, която влиза в сила от датата на закупуването. Молим Ви да запазите оригиналната касова бележка, на сигурно място. Този документ ще бъде доказателство за закупуването на апарата.

Преносимата кафемашина **AKAI** е произведен със стриктното спазване на условията за качество и внимателно проверено преди доставка. При положение, че преносимата кафемашина **AKAI** има фабрични дефекти, дефекти на суровината или вътрешното функциониране, възникващи за 24 месеца (с изключение на батерията, която има гаранция САМО 6 месеца) от датата на закупуването, ще извършим ремонт на апарата или ще го заменим по наш избор – без допълнителни разходи.

Настоящата гаранция става нулева ако преносимата кафемашина **AKAI** е повредена умишлено или неправилно употребявана или поддържана. Тази гаранция не покрва резервните части с нормална употреба, като те трябва да се смятат за консумативи (например батериите) или повреда на хрежките части като например бутони, презареждащи се батерии или стъклени части. Тази гаранция не покрива щети, произлизащи от общата професионална или промишлена употреба. Не покриваме щетите, които не са причинени от преносимата кафемашина **AKAI**, като например случайна повреда, причинени повреди вследствие на неправилната употреба или поддръжка, малтретиране, злоупотреба, кражба, светкавици, наводнения, пожар, неправилно функциониране или употреба на преносимата кафемашина **AKAI**, които не отговарят на спецификациите на наръчника.

BG

Поверителност:

Производителят на "Кафемашина **AKAI**" може да използва информацията за бъдещи маркетингови кампании и проучвания и може да разкрива пред трети страни с цел да получава поискани услуги или за деловите партньори или професионални съветници.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗНОСЕНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ОБОРУДВАНИЯ:



Този символ, отбелязан върху продукта или опаковката означава, че съответният продукт не трябва да се възприема като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте апарата при битовите отпадъци в края на периода на функциониране, а занесете го в оторизиран център за събиране с цел негово рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда и ще можете да попречите на евентуални отрицателни последици, които би могъл да има върху околната среда и здравето на хората.

За да научите адреса на най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Свържете се с местните власти;
- Посетете интернет страницата: <http://www.damtn.government.bg/>;
- Поискайте допълнителни информации от магазина, от който сте закупили продукта.



AKAI AESP-312

HU - MAGYAR

AKAI ESZPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ

Biztonsági intézkedések

Kérjük olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, az Ön és mások balesettel és testi sérüléssel szembeni védelme érdekében. A helytelen kezelés két veszélyfokot idézhet elő:

	FIGYELMEZTETÉS! AZ ITT JELZETT HELYZET SÚLYOS VAGY AKÁR HALÁLOS TESTI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
	FIGYELEM! AZ ITT JELZETT HELYZET VESZÉLYT JELENTHET.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ügyeljen le ne forrázza magát.
- Figyelmeztetés: kerülje azt, hogy a folyadék a csatlakozóra jusson.
- Figyelmeztetés: Lehetséges sérülés a hibás kezelés miatt.
- A melegítőtest használat után is forró marad.
- Használat közben ne helyezze a készüléket a szekrényre.
- A készüléket a gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák és ne végezzék annak karbantartását.
- Ezt a terméket a 8 éven felüli gyermekek felügyelet alatt vagy kiképzés után használhatják és csak ha megértették a készülék biztonságos használatát és a létező kockázatokat. A készülék tisztítását csak a 8 éven felüli gyermekek végezhetik és csak akkor, ha felügyelet alatt állnak vagy ha erre ki voltak kellően képezve. Ne hagyja a készüléket a 8 éven aluli gyermekek kezére.
- Ha a készülék táphálózatra kapcsolandó adapterrel van használva, az használható háztartási vagy egyéb hasonló célokra, mint például:
 - Az áruházak, irodaépületek vagy egyéb munkatárségek konyharészlegei;
 - A szállodák, motelek vagy egyéb lakóhelyek ügyfelei;
 - A „bed and breakfast” típusú szállások ügyfelei.
- A készüléket nem szabad folyadékokba meríteni.
- A készüléket nem szabad repülőgépen használni.
- Figyelmeztetés: A készülék elemének feltöltésére, csak a készülékkel együtt vásárolt adapter használható.
- Ezt a készüléket a csökkent fizikai,

- érzékszervi vagy értelmi képességgel rendelkező vagy a tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (ide értve a gyermekeket is) csak akkor használhatják, ha kellően fel vannak ügyelve vagy ki voltak képezve a készülék használatát illetően, egy a biztonságukért felelős személy által.
- A gyermekeket nem szabad engedni, hogy a készülékkel játszanak.
 - A készüléket csak a vele együtt vásárolt tápadapterrel szabad használni és csak a megfelelő névleges feszültségről.
 - Ha a készülék tápkábele megrongálódott, azt ki kell haladéktalanul cserélni a gyártóhoz, egy engedélyezett szervizegységhez vagy szakemberhez fordulva, elkerülve minden külön veszélyt és kockázatot.
 - Ezt a terméket lehet gépjárművekben is használni. Ne használja, ám, a készüléket miközben a járművet vezeti.
 - Sose érintse meg a készülék melegítő tárcsáját vagy gőzszelepét, miközben a készülék használat alatt van vagy kevés idővel azután.
 - A gyermekek nem érinthetik meg a készüléket miközben az működik (forrázási veszély).
 - Mielőtt a készüléket működésbe helyezné, ellenőrizze, hogy a szellőzőfedő megfelelően fel van rögzítve.
 - Ha a víztartályban túl sok víz van, az kiömölhet (forrázási veszély).
 - Sose rázza meg a készüléket használat közben, mivel az felborulhat és leeshet (forrázási veszély).
 - A víz szintje ne legyen a maximális szinten felül (MAX jelzés), amint az belül jelezve van. Különben a víz kiömölhet.



FIGYELEM! ELLENŐRIZZE A TÁPKÁBEL, A TÁPCSATLAKOZÓ ÉS AZ ELEM ÁLLAPOTÁT.

- Használjon megfelelő névleges paraméterű és kapacitású tápforrást – 100-240 V / 7 A paraméterű külön tápdugaszhoz csatlakoztassa a készüléket. Ha a készülék más háztartási gépekkel közös tápdugaszhoz van csatlakoztatva, a teljes áramerősség, amelyet az összes készülék felvesz az illető tápdugaszról meghaladhatja a dugasz névleges kapacitását és ez nem megfelelő működési módokat, sőt tűzveszélyt okozhat. Ha a készüléket más készülékekkel együtt, egy tápdugaszhoz csatlakoztatja, annak a névleges kapacitása haladja meg a 7 A-t.
- A tápcsatlakozót helyezze be teljesen a dugaszba (különben tűzveszély áll fenn a hibás érintkezések által okozott szikraketekkezés miatt). A tápkábelt, bármikor szükséges, csak egy száraz ruhadarabbal törölje le.
- Sose válassza le a tápdugaszról a tápkábelt nedves kezekkel (áramütési veszély).
- Sose rongálja meg a tápkábelt vagy a tápcsatlakozót. Sose rongálja meg, hajlítsa be vagy tekerje be túlságosan a tápkábelt vagy annak a csatlakozóját és sose helyezze azokat hőforrások mellé vagy nehéz tárgyak alá és ügyeljen, hogy a tápkábel ne csipődjön be (tűzveszély és áramütési veszély).
- Ha a tápkábel vagy a csatlakozója meghibásodott, vagy ha azok

nincsenek megfelelően csatlakoztatva a tápdugaszhoz, a készülék használata tilos (tűzveszély és áramütési veszély).

- Sose szerelje szét vagy törje szét az elemet (rövidzárlat miatt okozott tűzveszély).
- Sose tegye ki az elemet nyílt lángnak (Maximális megengedett hőmérséklet: 30 °C) (tűzveszély).



FIGYELEM! AZ ESETLEGES BALESETEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, KÉRJÜK, TARTSA BE AZ ALÁBBIKAT:

- A gyermekek sose használják egyedül a készüléket. Ne használja és ne tartsa a készüléket egy olyan helyen, amelyhez a gyermekek hozzáférhetnek (forrázási, áramütési vagy testi sérülési veszély).
- Sose szerelje szét, próbálja megjavítani, módosítsa ezt a készüléket (rövidzárlat miatt okozott tűzveszély). Minden javításért, kérjük, forduljon egy engedélyezett szervizegységhez.
- A készüléket nem szabad vízbe vagy folyadékokba süllyeszteni vagy vízzel locsolni (rövidzárlat miatt okozott tűzveszély).
- Ha észreveszi, hogy készülék nem megfelelően vagy hibásan működik, haladéktalanul kapcsolja azt ki, és válassza le a táphálózatról (begyulladás, áramütési, forrázási és testi sérülési veszély).
- A nem megfelelő vagy hibás működés lehetséges okai:
 - Megrongálódott, deformálódott tápkábel és/vagy tápcsatlakozó;
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó egy része felmelegedik;

- Ha a tápkábel csatlakozása nem megfelelő, a készülék tápellátása megszakadásos lesz;

- A készülék túlságosan felmelegedik és szagot okoz;
- A készülék alkatrészei furcsa zajt okoznak működés közben.

- A készülék karbantartása és javítása végett, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz vagy egy engedélyezett szervizegységhez.



FIGYELEM!

- Sose használja a készüléket tűzforrások mellett (tűzveszély).
- Legyen figyelmes a tápkábel megfelelő használatára.
- Amikor a tápcsatlakozót leválasztja a tápdugaszról, ne húzza a tápkábelt, hanem csak a tápcsatlakozót (rövidzárlat miatt okozott tűzveszély és áramütési veszély).
- Kerülje el figyelemmel a leforrázást és a testi sérüléseket.
- Sose nyissa ki a szellőztető fedőt a víz melegítése közben vagy közvetlenül az után, mielőtt a víz ki ne lenne öntve (forrázási veszély).
- A készülék működése közben vagy közvetlenül azután ne érintse meg a forró vizet vagy a készülék különböző részeit, amelyeknek a hőmérséklete magas (forrázási veszély).
- A készülék működése közben vagy tisztítása közben ne érintse meg a kést, mivel az éles és elvághatja az ujjakat.
- A készülék azután tisztítható, miután lehűlt (forrázási veszély).
- Kérjük, tartsa figyelem előtt, hogy a készülék használata előtt javasolt a

kapszula-tartó fedőt és a csészét kimosni és kitörölni; a régi kávé zacca megrongálhatja az ízet.

- Tisztítás végett, a készülék egy ruhadarabbal törölhető ki.
- Használat közben, kérjük, használjon tiszta ivóvizet, mivel a vízben esetleg létező üledékek mészkő lerakódásokat okozhatnak a készülék belsejében vagy megrongálhatják a vízdugattyút.
- Ha a készülék leesik, húzza ki a tápkábelt a tápdugaszból és, ha a készülék megrongálódott, kérjük, forduljon egy engedélyezett szervizegységhez.
- Sose használja a készüléket víz nélkül (megrongálódási veszély).
- A tűzveszély és az áramütési veszély lecsökkentése érdekében, kérjük, sose tegye ki a készüléket az eső vagy a nedvesség hatásának. Ne kerüljön a készülékre víz vagy egyéb folyadékok és ne helyezzen rá vizet vagy folyadékokat tartalmazó tárgyakat, mint például vázákat.
- A fő tápcsatlakozó a készülék egy tápforráshoz való csatlakoztatására használandó, de akkor is amikor az nincs csatlakoztatva, a készülék működőképes.
- Ha az elem nem megfelelően van kicserélve robbanásveszély áll fenn. Cserélje ki az elemeket csak azonos típusú vagy egyenértékű elemekkel.



FIGYELEM!

- Az elemeket nem szabad túlzott hőnek, például a nap sugarainak, tűznek kitenni.
- A rendszer használata előtt, ellenőrizze, hogy a táphálózat

névleges feszültsége megegyezik a készülék névleges tápfeszültségével.

- Ne helyezze a készüléket erős mágneses terek közelébe.
- Ne helyezze a terméket vevő- vagy adó-készülékekre.
- Ne helyezze a terméket nedves helyekre, mivel a nedvesség a készülék korai megrongálódását fogja okozni.
- Ha a készülékre szilárd tárgyak vagy folyadékok esnek, válassza le a készüléket a tápforrásról és forduljon egy engedélyezett szervizegységhez, a készülék ellenőrzése érdekében.
- Sose tisztítsa a készüléket vegyi tisztítószerekkel, mivel azok megrongálhatják a külső állapotát. A készülék tisztítására, használjon egy tiszta, száraz vagy enyhén megnedvesített ruhadarabot.
- Amikor a készüléket leválasztja a tápdugasról, húzza mindig a csatlakozót és nem a kábelt.
- Minden egyes készülék tesztelve volt és lehetséges, hogy a csomagolásban egy csepp vizet fog találni.
- Javasoljuk, hogy az eszpresszó kávé elkészítése után közvetlenül tisztítsa ki a készüléket, a penész szag kialakulásának elkerülése érdekében.
- Ha egy levált gumigyűrűt talál, kérjük, helyezze azt az eredeti helyzetébe és nyomja rá a tartófelületre, a vízszivárgások elkerülése érdekében.



FIGYELEM! Ne használjon nem feltölthető elemeket.

- A selejtezés előtt az elemet ki kell venni a készülékből.
- Amikor kivesszi az elemet a

készülékből, előbb válassza azt le a táphálózatról.

- A készülék elemét külön újrahasonosítási központoknál kell selejtezni.
- A készülék eleme szállítható repülőgéppel.



TŰZVÉDELMI FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelem: A forgalmazó által nem jóváhagyott készülék-módosítások
- megsemmisítik a fogyasztó azon jogát, hogy a készüléket használja. A készülék az FCC (Tűzvédelmi Rendelet) 15. cikkelye szerint készült. A készülék a következő két feltétellel használható: (1) A jelen készülék nem okoz más készüléknek veszélyes interferenciákat; (2) Ez a készülék elfogad minden külső interferenciát, beleértve a nem kívánatos működést okozó interferenciákat.

MEGJEGYZÉS: Ez a készülék tesztelve volt és megfelelőnek volt igazolva, A B osztályú digitális készülékeknek megfelelően, a Tűzvédelmi Rendelet 15. cikkelye alapján. Ezek a korlátok úgy voltak kigondolva, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciákkal szemben, amelyek egy magántulajdonban előfordulhatnak. Ez a készülék rádiófrekvenciájú energiát generál, használ és adhat ki és, ha nincs a megadott utasítások szerint telepítve és használva, a rádiókommunikáció számára ártalmas interferenciákat okozhat. Mindezek ellenére, nincs rá garancia, hogy egy magántulajdonon előfordulnak ezek az interferenciák. Ha ez a készülék ártalmas interferenciákat okozhat a tévé vagy rádió vételre, azt a készülék be- és ki-kapcsolása okozhatja. A felhasználó az interferenciát az alábbi intézkedések által kell elkerülnie:

- A vevőantennát áthelyezi vagy más irányba irányítja;
- Megnöveli a távolságot a készülék és a vevőkészülék között;
- A készüléket egy külön tápdugaszra csatlakoztatja, amely nem azonos azzal a dugasszal, amelyhez a vevőkészülék van csatlakoztatva;
- A forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt tévé-rádió szakemberhez fordul.



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

(A1) Csavarja ki a csészét és a víztartály fedelét, tisztítsa ki a csészét, a kapszulatartó fedőt és a víztartály belsejét, egy puha szivaccsal és mosószerezrel. Csavarja vissza a csészét és a víztartály fedelét miután a készülék megszáradt.

FONTOS MEGJEGYZÉS: NE MOSSA MEG A KÉSZÜLÉK TESTÉT. Csak a csésze, a kapszulatartó fedő és a víztartály belseje moshatóak.

(A2) Az elem behelyezése

**TÁPDUGASZHOZ CSATLAKOZTATHATÓ
TÁP-ADAPTERREL VALÓ FELTÖLTÉS (CSAK EGYES
MODELLEK ESETÉN ÉRVÉNYES)**

Csatlakoztassa a váltóáramú tápadaptert a készülékhez és aztán a váltóáramú tápdugaszhoz. A töltési idő 2,5-3 óra.



USB C KÁBELEN KERESZTÜLI FELTÖLTÉS (CSAK EGYES MODELLEK ESETÉN ÉRVÉNYES)

Csatlakoztassa a USB C táptöltő kábelt a készülékhez és aztán egy USB töltőegységhez. A töltési idő 6-8 óra.

A TÁPTÖLTÉST ILLETŐ FONTOS MEGJEGYZÉS: A FULL teljes feltöltés akkor kerül kijelzésre, amikor az elem teljesen fel van töltve.

KÁVÉKÉSZÍTÉS

(B1) Fordítsa a készüléket fejjel lefelé, csavarja ki a csészét és a kapszulatartó fedelét.

(B2) Helyezzen egy kapszulát a tartóba és nyomja le, ameddig lelapul.

(B3) Csavarja be a kapszulatartó fedelét és a csészét.

(B4) Fordítsa vissza a készüléket és csavarja ki a víztartály fedelét.

(B5) Tegyen vizet a maximális szintig.

(B6) Csavarja be a víztartály fedelét. Most a készülék kész a kávé elkészítésére.

KÁVÉKÉSZÍTÉS

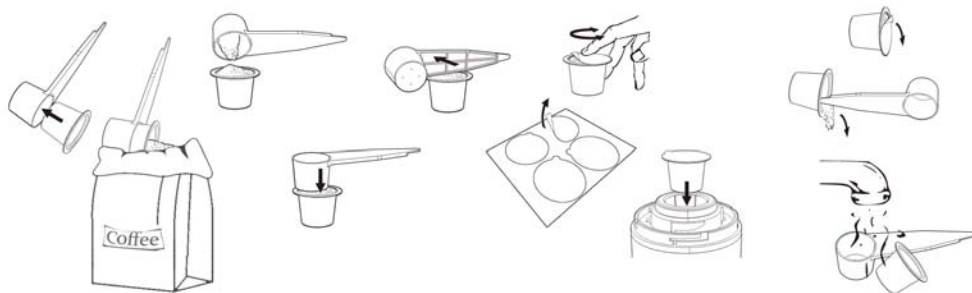
(B7) A hidegvíz használata forralásra: tartsa a gombot 2 másodpercig lenyomva. 2 síphang fog hallatszani és a gomb belsejében látható jelző el kezd villogni, a kijelző, pedig a melegítési ikont fogja mutatni. Amikor a víz hőmérséklete egy előre beállított értéket elér, a készülék elkezd a víz (kávé) kiöntését.

(B8) Néhány percen belül 5 síphangot fog hallani és a kijelzőn az "ENJOY" üzenet fog megjelenni, ami azt jelzi, hogy a kávé készen van. Csavarja ki a csészét és örvendjen a kávénak!

(B9) A készülék kikapcsolására, nyomja meg egyszer a be-/ki-kapcsoló gombot.

HU

AZ ÚJRAHASZNÁLHATÓ KAPSZULA HASZNÁLATA



Megjegyzés:

A használt víz hőmérséklete befolyásolja a kávékészítési időt és, főleg a csészék számát, amelyek egyetlen egy elem-feltöltéssel elkészíthetők. Például: hideg víz a hűtőből, vagy szobahőmérsékletű víz vagy langyos víz. A felmelegítési idő a víz hőmérsékletétől függ. Ha forralt vizet használ, megnyomhatja a gombot 5 másodpercig és a forralási folyamat ki lesz hagyva, közvetlenül a kávékészítés lévén elkezdve.

Amikor az elem szintje túl alacsony a kávékészítésre, egy figyelmeztetési hang fog hallatszani és az LCD kijelzőn egy ikon villogása fogja jelezni az elem lemerült állapotát. Meg lehet próbálni még egy kávé elkészíteni, a be-/ki-kapcsoló gomb megnyomásával, ameddig az elem teljesen lemerül. Természetesen, a készülék leállhat, amikor az elem teljesen kimerült, akkor is ha ez az utolsó kávékészítés még nem fejeződött be. Javasolt az elem haladéktalan feltöltése, amikor az LCD kijelzőn a megfelelő ikon villogva jelzi, hogy lemerült az elem.

Műszaki specifikációk

AKAI Hordozható Eszpresszó Kávéfőző

Névleges tápfeszültség:	12 V egyenáram
Névleges teljesítmény:	75 W
A víztartály maximális térfogata:	50 ml
	Hossz: 253 mm
Méretek:	Szélesség: 83 mm
	Átmérő: 78 mm
Tömeg:	Kb. 0,9 kg
A csésze térfogata:	200 ml

Irodai táptöltő egység (opcionális, a vásárolt modelltől függően).

A tápkábel tényleges hossza:	1.000 mm
Méretek:	129,6 * 58,5 * 31 mm
Bemenet:	100-240 V váltóáram, 50/60 Hz; 2,5 A
Kimenet:	12 V egyenáram, 7 A
Funkciók:	Elem-feltöltés + táphálózatról való működtetés

Járműtöltő (opcionális, a vásárolt modelltől függően)

A tápkábel tényleges hossza:	1.500 mm
Bemenet:	8-15 V egyenáram, 7-10 A
Funkciók:	Elem-feltöltés + táphálózatról való működtetés

USB táptöltő (opcionális, a vásárolt modelltől függően)

Bemenet:	100-240 V váltóáram, 50/60 Hz; 0,3 A
Kimenet:	5 V egyenáram, 2 A
Váltóáramú csatlakozó:	VDE típusú
TIP-C kábel:	1,0 méteres, csak táptöltésre, adatátvitel nélkül
Funkciók:	Elem-feltöltés + táphálózatról való működtetés



MEGJEGYZÉS:

A termék folytonos fejlesztése miatt, annak a paraméterei módosulhatnak, előzetes értesítések nélkül. A termék teljesítményei nem garantálhatóak bizonyos zónákban (magas földrajzi zónák vagy nagyon hideg tájak).

GARANCIA: 24 HÓNAP

Feltételek:

Az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőző garanciája 24 hónapos, az elem garanciája, pedig 6 hónapos, a vásárlás dátumától számítva. Kérjük, tartsa meg az eredeti nyugtát. AZ fogja bizonyítani, hogy mikor és honnan vásárolta a készüléket.

Az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőző a minőségi feltételek szigorú betartásával volt gyártva és szállítás előtt szigorú vizsgálatoknak volt kitéve. Ha az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőző gyártási hibákat, anyagi hibákat vagy belső működési hibákat tartalmaz, amelyek a vásárlás napjától számított 24 hónapon belül merülnek fel (kivéve az elemet, amelynek a garanciája CSUPÁN 6 hónapos), a készüléket külön költségek nélkül meg fogjuk javítani vagy ki fogjuk cserélni, a saját belátásunk szerint.

A jelen garancia elvész, ha az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőzőt szándékosan vagy nem megfelelő használat által rongálták meg. A garancia nem fedezi a normál használat során kopásnak kitétt alkatrészeket, amelyek fogyóalkatrészek (például, az elemeket) vagy a törékeny részek megrongálódását, mint például a gombok, a feltölthető elemek vagy az üvegrészek. A jelen garancia nem fedezi a készülék ipari használata által okozott károkat. A jelen garancia nem fedezi a sérülések által okozott károkat, a nem megfelelő karbantartás, a nem megfelelő kezelés, a lopás, a villámlás, a tűz, árvíz által okozott károkat vagy azokat a károkat amelyek azért jelentek meg, mert az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőző nem a kézikönyvnek megfelelően volt kezelve és használva.

HU

Titoktartás:

Az AKAI hordozható eszpresszó kávéfőző gyártója az Öntől kapott információkat marketing és piackutatási célokra használhatja és azokat harmadik személyeknek, partnereknek vagy szaktanácsadóknak felfedheti, bizonyos kért szolgáltatásokért.

A használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása

Ez a terméken vagy csomagolásán levő jel azt jelzi, hogy az illető termék nem kezelhető úgy, mint egy szokásos háztartási hulladék. Ne dobja a készüléket a háztartási személtárába annak használati tartamának lejártá után, hanem vigye azt egy újrahasznosításra engedélyezett begyűjtési központba. Ezáltal meg fogja újni a környezetet és el fogja kerülni az esetleges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre.

Ahhoz hogy megtudja a legközelebbi begyűjtési központ címét:

- Forduljon a helyi hatóságokhoz;
- Lépjen be a <http://ktvktvf.zoldhatosag.hu/> honlapra;
- Kérjen információt attól az áruháztól, ahol a terméket vásárolta.



AKAI AESP-312

PL - POLSKI

AKAI Express

Środki ostrożności

Należy uważnie przeczytać istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, aby chronić siebie i inne osoby przed wypadkami i obrażeniami. Niewłaściwa obsługa może prowadzić do dwóch stopni zagrożeń



OSTRZEŻENIE! ZAWARTOŚĆ MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA.



UWAGA! ZAWARTOŚĆ MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNA.



OSTRZEŻENIE!

- Uważaj, aby się nie poparzyć.
- Ostrzeżenie: unikaj wycieków na złączu.
- Ostrzeżenie: potencjalne obrażenia z powodu niewłaściwego użytkowania
- Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest poddawana działaniu ciepła resztkowego.
- Podczas użytkowania urządzenie nie będzie stawiane na szafce.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli są pod nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane, aby używać urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją związane z tym ryzyko. Czyszczenie i konserwacja nie będą wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiać urządzenia w zasięgu dzieci młodszych niż 8 lat.
- Jeśli urządzenie jest używane z ładowarką wtyczkową, może być używane w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - kuchnie dla pracowników w magazynach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwach rolnych;
 - przez klientów hoteli, moteli i innych typów zakwaterowania;
 - zakwaterowania typu "bed and breakfast".
- Urządzenia nie wolno zanurzać.
- Urządzenia nie wolno używać w samolocie.
- Ostrzeżenie: Aby naładować baterię, używaj wyłącznie odłączanej części dołączonej do tego urządzenia.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo podczas

użytkowania urządzenia.

- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.
- Urządzenie może być używane tylko z dostarczoną z nim ładowarką i powinno być używane przy bardzo niskim napięciu, które odpowiada oznaczeniu na urządzeniu.
- W przypadku, kiedy przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowany personel serwisowy w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie może być używane w samochodzie. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Nigdy nie dotykaj płyty grzewczej i zaworu pary podczas i bezpośrednio po użyciu urządzenia do przygotowania lub podgrzania kawy.
- Nie wolno pozwalać dzieciom dotykać urządzenia w trakcie jego działania (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Przed użyciem urządzenia do przygotowania lub podgrzania kawy należy dobrze zamocować odpowietrznik.
- Jeśli w pojemniku jest nadmiar wody, może się ona rozlać (niebezpieczeństwo oparzenia).
- Nigdy nie potrząśaj urządzeniem podczas użytkowania. Może się ono przewrócić i spaść (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Poziom wody w pojemniku nie może przekraczać linii maksymalnego poziomu (MAX)

zaznaczonej wewnątrz pojemnika. Woda może się rozlać.



UWAGA! UWAGAŻ NA STAN KABLA ZASILAJĄCEGO, WTYCZKI I AKUMULATORA

- Użyj oddzielnego źródła o wartości znamionowej 7A/100-240V. Gdy urządzenie jest podłączone razem z innymi urządzeniami do wielogniazdowego gniazdka, podgrzewanie wody może być nieprawidłowe (niebezpieczeństwo zapalenia się i pożaru). W przypadku korzystania z wielu gniazdek prąd znamionowy musi być większy niż 7A, a urządzenie musi być używane osobno.
- Włóż przewód zasilający do gniazdka do oporu (ryzyko zapalenia się i pożaru na skutek porażenia prądem i zwarcia).
- Okresowo wycieraj z kurzu przewód zasilający. Wadliwy kontakt może być spowodowany wilgocią i innymi przyczynami (ryzyko zapalenia lub pożaru z powodu wadliwego kontaktu). Wytrzyj przewód zasilający suchą szmatką.
- Nigdy nie wyjmuj przewodu zasilającego mokrymi rękami (ryzyko porażenia prądem).
- Nigdy nie uszkodz przewodu zasilającego ani wtyczki. Nigdy nie używaj, nie uszkadzaj, nie zginaj nadmiernie, nie ciągnij ani nie skręcaj przewodu lub wtyczki, nigdy nie umieszczaj przewodu lub wtyczki w pobliżu źródła ciepła lub pod ciężkimi przedmiotami i nie dokręcaj przewodu ani wtyczki (potencjalne ryzyko zapalenia lub pożaru w wyniku porażenia prądem elektrycznym i zwarcie).
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub nie są dobrze

podłączone po włożeniu do gniazda, nigdy nie używaj urządzenia (ryzyko zapalenia i pożaru, spowodowane porażeniem prądem elektrycznym i zwarcie).

- Nigdy nie demontuj ani nie uszkodzaj akumulatora (potencjalne ryzyko zapalenia i pożaru w wyniku zwarcia akumulatora).
- Nigdy nie umieszczaj akumulatora w otwartym ogniu (maksymalna temperatura 30k) (potencjalne ryzyko zapalenia i pożaru spowodowanego przez akumulator).



UWAGA! ABY UNIKNĄĆ WYPADKÓW, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH:

- Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia samodzielnie. Nigdy nie używaj urządzenia w miejscu, do którego mogą dostać się dzieci (ryzyko poparzenia, porażenia prądem lub obrażeń).
- Nigdy nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj tego urządzenia (ryzyko poparzenia, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń). W celu naprawy prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać wodą. (ryzyko zapalenia spowodowane porażeniem prądem elektrycznym i zwarcie).
- W przypadku nieprawidłowego lub wadliwego działania, natychmiast wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka (możliwość dymienia, zapalenia się, porażenia prądem, poparzenia i obrażeń).
- Przyczyny nieprawidłowej i wadliwej pracy:
 - Kabel zasilający lub wtyczka są zdeformowane, odbarwione lub

uszkodzone;

- Część przewodu zasilającego lub wtyczki jest rozgrzana;
 - Jeśli przewód nie jest podłączony prawidłowo, urządzenie jest zasilane z przerwami;
 - Urządzenie nagrzewa się nieprawidłowo lub wydziela zapach spalenizny;
 - Elementy urządzenia wydają nienormalny dźwięk podczas pracy.
- W celu konserwacji i naprawy urządzenia prosimy o kontakt z działem handlowym firmy lub autoryzowanym serwisem.




UWAGA! NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH:



UWAGA!

- pobliżu źródeł ognia (ryzyko pożaru).
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z przewodu zasilającego.
- Aby odłączyć przewód zasilający, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód (ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zwarcia).
- Uważaj na oparzenia lub obrażenia.
- Nigdy nie otwieraj pokrywy zaworu powietrza w trakcie lub po podgrzaniu wody przed opróżnieniem wody z pojemnika (niebezpieczeństwo poparzenia).
- Nigdy nie dotykaj gorącej wody, CTP (dodatni współczynnik temperaturowy) ani innych komponentów o wysokiej temperaturze podczas lub bezpośrednio po użyciu urządzenia (ryzyko poparzenia).
- Nie dotykaj igły podczas korzystania

- z urządzenia lub podczas czyszczenia wnętrza włożonych kapsułek, ponieważ jest ona ostra i może zranić palce.
- Urządzenie można czyścić po jego ostygnięciu (niebezpieczeństwo poparzenia).
 - Pamiętaj, aby umyć wieczko kapsułki i kubek do picia oraz wytrzeć je przed i po użyciu urządzenia; Ewentualne fusy z kawy mogą uszkodzić smak i rozkład żywności.
 - Urządzenie można wytrzeć szmatką, aby je wyczyścić.
 - Podczas użytkowania należy używać czystej wody pitnej do podgrzania i pompowania, ponieważ ewentualne pozostałości lub cząsteczki w wodzie mogą powodować osadzanie się kamienia wewnątrz urządzenia lub mogą uszkodzić pompę wodną.
 - Jeśli urządzenie spadnie na ziemię, odłącz przewód z gniazdka. W przypadku awarii prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.
 - Nigdy nie używaj urządzenia bez wody (potencjalne ryzyko uszkodzenia).
 - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Urządzenia nie wolno spryskiwać ani podlewać, a żadne przedmioty wypełnione cieczą, takie jak wazon, nie mogą być na nim stawiane.
 - Główne złącze zasilania służy do odłączania urządzenia, ale pozostaje gotowe do użycia.
 - Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymień tylko na ten sam typ lub jej odpowiednik.
-  **UWAGA!**
- Akumulator (akumulatory lub bateria) nie powinna być narażona na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne.
 - Przed uruchomieniem systemu sprawdź, czy jego napięcie jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci energetycznej.
 - Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.
 - Nie umieszczaj urządzenia na wzmacniaczach lub odbiornikach.
 - Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu mokrych miejsc, ponieważ wilgoć wpłynie na żywotność głowicy lasera.
 - Jeśli jakiegokolwiek przedmioty stałe lub płynne spadną na urządzenie, odłącz je od sieci i wyślij do serwisu w celu weryfikacji przed jego ponownym uruchomieniem.
 - Nie należy czyścić urządzenia za pomocą rozpuszczalników chemicznych ponieważ może to spowodować uszkodzenie wyglądu zewnętrznego. Użyj czystej, suchej szmatki lub lekko wilgotnej szmatki.
 - Odłączając przewód od wtyczki, zawsze ciągnij bezpośrednio za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
 - Test pompowania wody został przeprowadzony na każdym urządzeniu i w opakowaniu może znajdować się niewielka kropla wody.
 - Zachęcamy do dokładnego wyczyszczenia urządzenia zaraz po przygotowaniu espresso, aby uniknąć zapachu pleśni.
 - Jeśli znajdziesz luźny gumowy pierścień, umieść go w pierwotnym położeniu, a następnie naciśnij jego płaską powierzchnię, aby uniknąć wycieku wody.

UWAGA!

- Uwaga: Nie używaj akumulatorów, których nie można naładować.
- Akumulator należy wyjąć z urządzenia, zanim będzie można ją wyrzucić.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Akumulator należy oddać do specjalnych punktów recyklingu.
- Akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu.
- Akumulator można przewozić samolotem.

OSTRZEŻENIE FCC

Uwaga: Zmiany lub modyfikacje sprzętu niezatwierdzone przez sprzedawcę spowodują unieważnienie prawa konsumenta do korzystania z urządzenia. To urządzenie jest zgodne z paragrafem 15 Rozporządzenia FCC (ochrona przeciwpożarowa). Obsługę urządzenia można wykonać w dwóch następujących warunkach: (1) Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń z innymi urządzeniami oraz (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie. ADNOTACJA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami

urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z art. 15 Rozporządzenia o ochronie przeciwpożarowej Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami na terenie prywatnym.

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię na częstotliwości radiowej, jeśli nie jest zainstalowane i użyte w zgodzie z danymi instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia mogą mieć miejsce na terenie prywatnym. Jeśli to urządzenie generuje szkodliwe zakłócenia w odbiorze telewizji lub radia, które mogą być spowodowane włączaniem i wyłączaniem urządzenia. Użytkownik musi spróbować usunąć zakłócenia, wykonując co najmniej jeden z następujących środków:

- Przekierować lub przestawić antenę odbiorczą.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z dystrybutorem usług lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

(A1) Odkręć kubek i pokrywkę komory na wodę, a następnie wyczyść filiżankę, pokrywkę kapsułki i wewnątrz zbiornika na wodę miękką gąbką i detergentem. Po wyschnięciu urządzenia ponownie przykręć kubek i pokrywkę komory na wodę.

WAŻNA UWAGA: NIE MYĆ OBUDOWY URZĄDZENIA. Umyj tylko kubek do picia, pokrywkę kapsułki i wewnątrz pojemnika na wodę.

(A2) Wkładanie akumulatora

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ŁADOWARKI GNIAZDKOWEJ (TYLKO DLA NIEKTÓRYCH MODELI)

Podłącz ładowarkę sieciową do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego. Czas ładowania to 2.5-3 godziny.

ŁADOWANIE KABLA USB C (TYLKO NIEKTÓRE

MODELE) Podłącz kabel ładujący USB C do urządzenia, a następnie do ładowarki USB. Czas ładowania wynosi 6 do 8 godzin.

WAŻNE POWIADOMIENIE DOTYCZĄCE ŁADOWANIA:

FULL jest wyświetlany wtedy, kiedy akumulator jest w pełni naładowany.

PRZYGOTOWANIE KAWY

(B1) Odwróć urządzenie do góry nogami, odkręć kubek i pokrywkę komory na kapsułki.

(B2) Włóż kapsułkę do przegródki. Naciśnij kapsułkę, aż będzie spłaszczona.

(B3) Przykręć wieczko przegródki na kapsułki i kubka.

(B4) Odwróć urządzenie do góry dnem i odkręć pokrywkę pojemnika na wodę.

(B5) Wlej wodę do maksymalnego wskazanego poziomu.

(B6) Przykręć wieczko pojemnika na wodę.

Ekspres jest teraz gotowy do parzenia kawy.

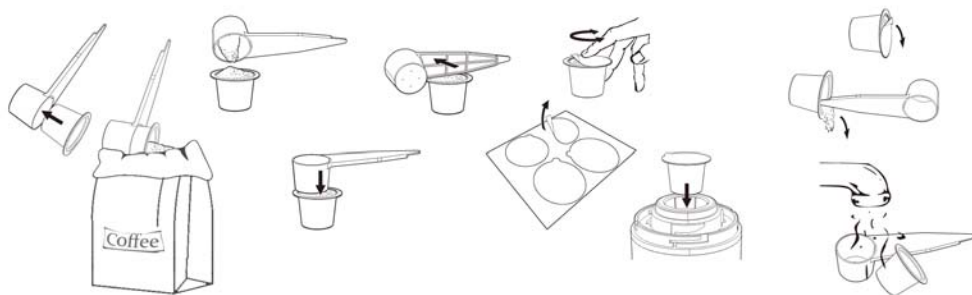
PRZYGOTOWANIE KAWY

(B7) Używanie zimnej wody do zagotowania: Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy. Rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe typu "beep", a wskaźnik wewnątrz przycisku zacznie migać, a na wyświetlaczu pojawi się ikona aktywnego procesu podgrzewania. Gdy temperatura wody osiągnie zadaną temperaturę, urządzenie rozpocznie proces pompowania i ekstrakcji.

(B8) Za kilka minut rozlegnie się 5 sygnałów dźwiękowych, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ENJOY”, a kawa będzie gotowa. Odkręć kubek i ciesz się kawą!

(B9) Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij raz na przycisk włącz/wyłącz.

KORZYSTANIE Z KAPSUŁKI WIELOKROTNEGO UŻYCIA



Przypis:

Temperatura używanej wody będzie miała wpływ na czas parzenia kawy, a w szczególności na liczbę kubków, które można zaparzyć na jednym ładowaniu akumulatora; np. zimna woda z lodówki lub z urządzeń wodnych w porównaniu z wodą o temperaturze pokojowej lub ciepłą wodą. Czas podgrzewania zmienia się w zależności od temperatury wody. Po przygotowaniu przegotowanej wody można nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, a proces gotowania zostanie pominięty i kawa zostanie zaparzona bezpośrednio.

Dźwięk ostrzegawczy będzie słyszalny, gdy poziom naładowania akumulatora będzie zbyt niski, aby zaparzyć kawę, a jednocześnie ikona stanu akumulatora będzie migać na ekranie LCD. Możesz spróbować zrobić kolejną kawę, naciskając przycisk włącz/wyłącz, aż do całkowitego rozładowania akumulatora. Pamiętaj, że urządzenie można wyłączyć w dowolnym momencie, gdy wyczerpie się akumulator. Zaleca się natychmiastowe naładowanie akumulatora, gdy ikona akumulatora miga.

Specyfikacja techniczna

Przenośny ekspres do kawy AKAI

Napięcie nominalne: 12V DC

Moc znamionowa: 75W

Maksymalna pojemność pojemnika na wodę: 50ml

Wymiary: długość 253 x szerokość 83 x średnica 78mm

Ciężar: około 0,9kg

Pojemność kubka: 200ml

Ładowarka biurowa (opcjonalna, w zależności od zakupionego modelu)

Rzeczywista długość przewodu zasilającego: 1000mm

Wymiary: 129,6x58,5x31 mm

Wejście: 100-240V CA 50/60HZ 2.5A

Wyjście: 12V CC 7A

Funkcje: Ładowanie akumulatora + Podłączenie do gniazdka i uruchomienie

Ładowarka samochodowa 12V (opcjonalna, w zależności od zakupionego modelu)

Rzeczywista długość przewodu zasilającego: 1500mm

Wejście CC: 8-15V, 7-10A

Funkcje: Ładowanie akumulatora + Podłączenie do gniazdka i uruchomienie

Ładowarka USB (opcjonalna, w zależności od zakupionego modelu)

Wejście: 100-240V CA 50/60HZ 0.3A

Wyjście: 5V CC 2A

Wtyczka CA: TYP VDE

Przewód TYP-C: 1.0 m, tylko do ładowania, bez przesyłania danych

Funkcje: TYLKO do ładowania akumulatora



ADNOTACJA:

W związku z udoskonalaniem produktu jego parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Nie można zagwarantować wydajności produktu w niektórych regionach (wysokie regiony geograficzne lub strefy o bardzo zimnym klimacie).

GWARANCJA 24-MIESIĘCZNA

Zasady i warunki:

Przenośny ekspres do kawy **AKAI** posiada gwarancję 24-miesięczną i 6 miesięcy na akumulator, która obowiązuje od daty zakupu. Zachowaj oryginalny paragon w bezpiecznym miejscu. Ten dokument potwierdzi zakup urządzenia.

Przenośny ekspres do kawy **AKAI** został wyprodukowany w ścisłej zgodności z wymaganiami jakościowymi i został dokładnie sprawdzony przed dostawą. W przypadku, kiedy przenośny ekspres **AKAI** posiada wady fabryczne, materiałowe lub pracy wewnętrznej, które wystąpią w ciągu 24 miesięcy (poza akumulatorem, który posiada gwarancję TYLKO 6 miesięcy) od daty zakupu, naprawimy urządzenie lub wymienimy je – według naszego wyboru – bez dodatkowych kosztów.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli przenośny ekspres do kawy espresso **AKAI** został uszkodzony w określonym celu lub był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części zamiennych podlegających normalnemu zużyciu, a zatem uważanych za materiały eksploatacyjne (np. akumulatory) lub uszkodzenia delikatnych części, takich jak przyciski, akumulatory lub części szklane. Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku zbiorowego użytkowania zawodowego lub przemysłowego.

Nie pokrywamy szkód, które nie zostały spowodowane przez przenośny ekspres do kawy **AKAI**, takie jak przypadkowe uszkodzenie, awaria spowodowana nieostrożnym użytkowaniem lub konserwacją, obsługą, nadużyciem, kradzieżą, uderzeniem pioruna, zalaniem, pożarem, niedbałą obsługą lub obsługą przenośnego ekspresu do kawy **AKAI**, które nie są zgodne ze specyfikacjami zawartymi w instrukcji.

Prywatność:

Wytwórca "Espresso **AKAI**" może wykorzystywać informacje do przyszłych celów marketingowych i badawczych oraz może ujawniać je stronom trzecim w celu uzyskania żądanych usług lub partnerom biznesowym lub profesjonalnym doradcom.

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



Symbol ten obecny na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale oddaj je do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. W taki sposób, pomożesz chronić środowisko i zapobiegiesz ewentualnym potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru:

- Skontaktuj się z lokalnymi władzami;
- Przejdź do strony internetowej: www.mos.gov.pl ;
- Poproś o dodatkowe informacje ze sklepu, w którym kupiłeś produkt.


AKAI AESP-312

CZ - ČESKÝ

Espresso kávovar AKAI

Bezpečnostní opatření

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní opatření, které si musíte přečíst důkladně protože vám pomohou zajistit osobní ochranu a ostatních před rizikem nehod a zranění. Nesprávný provoz může způsobit dvě stupně nebezpečí:

 **UPOZORNĚNÍ:** OBSAH MŮŽE ZPŮSOBIT ÚMRTÍ ANEBO ZÁVAŽNÁ PORANĚNÍ



UPOZORNĚNÍ! OBSAH MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÝ

 **UPOZORNĚNÍ!**

- Pozor na možnost opaření.
- Pozor: vyhněte se odtokům na konektor
- Pozor: možné poranění zapříčiněné závadným používáním.
- Povrch ohřívacího prvku je předmětem zbylého ohřívání po používání.
- Během používání nepokládejte spotřebič na skříň.
- Čistění a údržba nesmějí být vykonány dětmi, bez dozoru.
- Tento spotřebič smějí používat děti starší než 8 let pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o

používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čistění a údržba budou vykonány dětmi, pokud jsou starší než 8 let a jsou pod dozorem. Nenechejte spotřebič na dosah dětí pod 8 let.

- Pokud je spotřebič použit s nabíječkou ze zásuvky, může být používán v domácnosti nebo v podobných aplikacích, jako například:
 - V kuchyních pro zaměstnance obchodů, kanceláří nebo jiných pracovišť;
 - Ve farmách;
 - Klienty hotelů, motelů nebo jiných typů rezidencí;
 - V podnicích zajišťujících ubytování a snídání.
- Spotřebič nesmí být ponořen.
- Spotřebič nesmí být použit v letadle.
- Upozornění: Pro opětovné nabití baterie, používejte jenom odpojitelnou jednotku, dodanou spolu s daným spotřebičem.
- Tento spotřebič není určen pro jeho použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi (včetně dětí), nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče zodpovědnou osobou za jejich bezpečnost.
- Děti musejí být pod dozorem, aby se nehrali se spotřebičem.
- Spotřebič musí být používán pouze

CZ

s nabíječkou dodanou spolu s ním přičemž musí být použit při velmi nízkém napětí, které odpovídá na spotřebiči.

- V případě, že napájecí kabel má závadu, on musí být nahrazen pouze výrobcem, autorizovaným servisem nebo kvalifikovanými osobami pro vyhnutí se rizikům.
- Tento spotřebič může být použit v autě. Nepoužívejte spotřebič během řízení auta.
- Nedotýkejte se nikdy ohřívacího disku a ventilu na paru během a hned jak je spotřebič použit k přípravě kávy nebo k ohřevu kávy.
- Děti nesmějí se dotýkat spotřebiče během jeho provozu (nebezpečí opaření).
- Větrací víko pro vodu musí být dobře upevněno před použitím spotřebiče k přípravě nebo ohřívání kávy.
- Pokud voda z nádržky na vodu je v nadměrném množství může se rozlít (nebezpečí opaření).
- Netrhejte nikdy spotřebič při použití. On se může převrátit a spadnout (nebezpečí opaření).
- Úroveň vody v nádržce nesmí přesahovat čáru maximální úrovně (MAX) označenou uvnitř nádržky. Voda se může rozlít.



UPOZORNĚNÍ DBEJTE NA STAV NAPÁJECÍHO, VIDLICE A BATERIE

- Separátně používejte jmenovitý výkon 7A/100-240V. Když je spotřebič připojený spolu s více domácími spotřebiči k vícenásobné zásuvce ohřev vody může být abnormálním (nebezpečí zapalování a požáru). V případě použití vícenásobné zásuvky nominální proud musí být vyšším

než de 7A a spotřebič musí být použit separátně.

- Vložte napájecí kabel do konektoru až nadoraz (riziko zapalování a požáru zapříčiněné elektrickými šoky a zkraty).
- Pravidelně utírejte prachem napájecí kabel. Závadný kontakt může být zapříčiněn vlhkostí nebo jinými důvody (riziko zapalování nebo požáru zapříčiněné závadným kontaktem). Utírejte napájecí kabel suchým hadrem.
- Nikdy nevatahujte napájecí kabel mokřými rukama (riziko zkratu).
- Nikdy nezničte napájecí kabel nebo vidlici. Nepoužívejte, nezkažte, indoití excesiv, silně netahejte kabel nebo vidlici v blízkosti zdroje tepla nebo pod těžkými předměty, a nestiskněte kabel nebo vidlici (potenciální riziko zapalování a požáru zapříčiněné elektrickými šoky a zkraty).
- V případě, že napájecí kabel nebo vidlice jsou vadnými anebo jsou špatně vložené do elektrické zásuvky, nikdy nepoužívejte spotřebič (potenciální riziko zapalování a požáru zapříčiněné elektrickými šoky a zkraty).
- Nikdy nerozbírejte a nepoškoďte baterii dezamblati a nepoškoďte nikdy baterii (potenciální riziko zapalování a požáru zapříčiněné zkratem baterie).
- Nikdy nepokládejte baterii na otevřený plamen (maximální teplota 30k) potenciální riziko zapalování a požáru zapříčiněné baterií).



**UPOZORNĚNÍ! ABY SE VYHNULI
NEHODÁM DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ**


- Děti nesmějí používat sami spotřebič. Nikdy nepoužívejte spotřebič v místě, ke kterému by mohli mít přístup děti (riziko opaření, úrazu elektrickým proudem nebo poranění).
- Nikdy nerozkladejte, opravte nebo změňte tento spotřebič (riziko opaření, úrazu elektrickým proudem nebo poranění).
- Pro opravy, obraťte se prosím na autorizovaný personal
- Spotřebič nesmí být ponořený do vody nebo postříkaný vodou (riziko zapalování způsobené elektrickými šoky a zkraty).
- V případě nesprávného nebo závadného provozu okamžitě zastavte spotřebič a a vytáhněte ho ze zásuvky (možnost fumigace, zapálení, úrazu elektrickým proudem a poranění).
- Příčiny nesprávného nebo závadného provozu:
 - Napájecí kabel nebo zástrčkový konektor jsou deformovanými, odbarvenými nebo závadnými;
 - Část napájecího kabelu nebo vidlice se ohřívá;
 - V případě, že kabel není fixním, spotřebič se napájí přerušovaně.
 - Spotřebič se ohřívá anebo je cítit spaleninou.
 - Součásti spotřebiče vydávají abnormální zvuk během provozu
- Pro údržbu a opravu spotřebiče, obraťte se, prosím na oddělení prodeje společnosti nebo na autorizovaný servis.



**UPOZORNĚNÍ! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE
SPOTŘEBIČ ZA NÁSLEDUJÍCÍCH PODMÍNEK**



UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy nepoužívejte spotřebič vedle zdrojů ohně (riziko požáru).
 - Pozor na použití napájecího kabelu
 - Pro vytažení napájecího přívodu z elektrické zásuvky, musíte držet zástrčkový konektor, ne kabel (riziko požáru způsobené úrazem elektrickým proudem nebo zkratem)
 - Pozor na opaření nebo poranění
 - Nikdy neotvírejte víko s ventilem na vzduch během nebo předtím než voda byla čerpána z nádržky (riziko opaření).
 - Nikdy nedotýkejte se horké vody, CTP (koeficient pozitivní teploty) nebo jiných součástí s vysokou teplotou během nebo hned po použití spotřebiče (riziko opaření).
 - Nedotýkejte se nůžky při použití spotřebiče nebo při čištění vnitřní části vložené kapsuly protože je ostrý a může Vám poranit prsty.
-  **UPOZORNĚNÍ!**
- Spotřebič může být vyčištěn až po jeho vyhlazení (riziko opaření).
 - Musíte umýt a pak utírat víko kapsuly a šálek na pití při a po použití spotřebiče. Kávová usazenina může poškodit chuť a způsobit rozklad jídla.
 - Můžete utírat spotřebič hadříkem abyste ho vyčistili.
 - Používejte, prosím, čistou vodu pro ohřívání a čerpání protože zbytky nebo částice vody, pokud existují, mohou způsobit vápenaté usazeniny uvnitř spotřebiče nebo poškodit čerpadlo na vodu.
 - V případě závady, kontaktujte, prosím, autorizovaný servis.
 - Nikdy nepoužívejte spotřebič bez vody

(potenciální riziko poškození).

- Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte spotřebič dešti nebo vlhku.
- Spotřebič nesmí být postříkan nebo promočen a na spotřebič nesmíte pokládat předměty naplněné tekutinou, například vazy
- Trouba pro hlavní zdroj napájení je použit k odpojení přístroje, přičemž on však zůstane připraven k použití.
- Existuje nebezpečí výbuchu, je-li baterie nespávně nahrazena. Vždy nahrazujte ji jenom se stejným nebo ekvivalentním typem.

UPOZORNĚNÍ

- Baterie (baterie nebo akumulátor) nesmí být vystaveny nadměrnému horku, jako například, slunečním paprskům, ohnu nebo jiným podobným zdrojům.
- Před uvedením do provozu systému ověřte, zda je jeho napětí stejné s napětím místního dodavatele energie.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti silných magnetických polí.
- Nepokládejte spotřebič na zesilovače nebo přijímače.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti vlhkých oblastí protože vlhkost bude ovlivnit životnost laserové hlavičky.
- Pokud na spotřebič spadne tvrdý předmět nebo tekutina, vytáhněte ho ze zásuvky a pošlete ho na servis k ověření s cílem jeho příštího provozu - Nečistit spotřebič chemickými rozpouštědly protože mohou poškodit jeho vnější vzhled. Používejte suché ubrousky nebo hadřík lehce vlažný.
- Při vytahování kabele z elektrické zásuvky, vždy zatahujte přímo vidlici, netrhejte kabel.
- Zkouška čerpání vody byla vykonána na každém spotřebiči a je možné, že

budete nalézat malou kvapku vody v balení.

- Doporučujeme vám čistit spotřebič hned po přípravě kávy espresso abyste se vyhnuli plísňového zápachu.
- Pokud nalézáte uvolněný kaučukový kroužek postavte ho, prosím, do původní polohy a pak stiskněte jeho plochý povrch abyste vyhnuli odtoku vody.

UPOZORNĚNÍ!

- Pozor: Nepoužívejte baterie, které nelze opět nabíjet.
- Baterie musí být vytahnutá ze spotřebiče před její likvidací.
- Spotřebič musí být odpojen od napájecího zdroje když vytáhnete baterii.
- Zanechte baterii do odborného centra na opětovné používání.
- Podržte baterii nabitou aspoň jedenkrát za měsíc.
- Baterie může být dopravena letadlem..

VAROVÁNÍ FCC

Pozor: Změny anebo vykonané změny, které nejsou schválené obchodníkem budou právně zrušit pravomoc spotřebitele na použití daného spotřebiče. Tento spotřebič je v souladu s odstavcem 15 nařízení FCC (ochrany proti požarům). Provoz spotřebiče je možné vykonat za dvou podmínek:

(1) Tento spotřebič nemůže způsobit nebezpečné interference s jinými spotřebiči a (2) Tento spotřebič musí akceptovat jakoukoliv přijatou interferenci včetně interferencí, které mohou způsobit nevhodný provoz.

POZNÁMKA Toto zařízení bylo testováno a potvrzeno, že je v limitách.

digitálních zařízení Třídy B, podle článku 15 Nařízení o ochraně proti požáru. Tyto limity jsou navrženy aby poskytly vhodnou ochranu proti škodlivým interferencím v soukromém vlastnictví.

Toto zařízení generuje, používá a může vydat energii na rozhlasových frekvencích a pokud není instalováno a používáno v souladu s danými pokyny může způsobit škodlivé interference pro rádiovou komunikaci. Avšak neexistuje záruka, že interference mohou vzniknout v soukromém vlastnictví. Pokud tento spotřebič generuje škodlivé interference pro příjem TV anebo rozhlas, které mohou být v důsledku spustění nebo zastavení zařízení, uživatel se musí pokusit o opravu interference s použitím jednoho anebo více z následujících opatření:

- Přeorientovat anebo přesunout přijímací anténu.
- Zvýšit vzdálenost odstupů mezi přístrojem a přijímačem.
- Připojit spotřebič k zásuvce na jiném okruhu jako je okruh, ke kterému je připojen přijímač.
- Konzultovat distributora anebo zkoušeného technika radio/TV.



PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

(A1) Odšroubovat šálek na pití a víko nádržky na vodu, potom vyčistit šálek, víko kapsuly a vnitřní část nádržky na vodu, pomocí měkké houby a mycího prostředku. Opět šroubujte šálek na pití a víko nádržky na vodu, když je spotřebič suchým.

Důležitá poznámka: NEUMÝT TĚLESO SPOTŘEBIČE.

Umýt pouze šálek na pití, víko a vnitřní část nádržky na vodu.

(A2) Vložení baterie.

NABÍJENÍ NABÍJEČKOU ZE ZÁSUVKY (POUZE PRO URČITÉ MODELY)

Připojte nabíječku CA k spotřebiči, pak do zásuvky CA, čas nabíjení činí 2.5-3 hodin.

Nabití přes kabel USB C (pouze pro určité modely)

Připojte napájecí kabel USB C k spotřebiči, pak do nabíječky USB. čas nabíjení činí 6-8 hodin.

Důležitá poznámka pro nabití: FULL se objevuje na displeji, když je baterie úplně nabitá.

PŘÍPRAVA KÁVY

(B1) Otočte spotřebič vzhůru nohama odšroubujte šálek na pití a víko přihrádky na kapsulu.

(B2) Vložte kapsulu do přihrádky. Stiskněte kapsulu až do aplatizace.

(B3) šroubujte víko přihrádky na kapsulu a šálek.



(B4) Otočte spotřebič opačně a odšroubujte víko nádrčky na vodu.

(B5) Nalijte vodu až do maximální označené úrovně.

(B6) Šroubujte víko nádrčky na vodu.

Spotřebič je teď připraven na přípravu kávy.

PŘÍPRAVA KÁVY

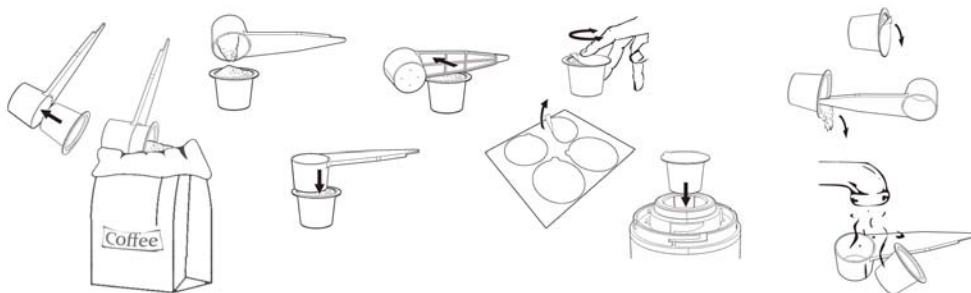
(B7) Použití studené vody pro vaření: držte stisknuté tlačítko po dobu 2 sekund. Zazní 2 zvukové signály typu "beep", a indikátor uvnitř tlačítka bude blikat a displej ukazuje aktivní piktogram pro ohřívací proces. Když teplota vody dosahuje předstanovenou teplotu, přístroj začne proces čerpání a extrakce.

(B8) Za několik minut budete slyšet 5 zvukových signal typu "beep", na displeji se zobrazí zpráva ENJOY" a káva bude hotová. Odšroubujte šálek na pití a vychutnejte si kávu!

(B9) Pro zastavení přístroje, stiskněte jedenkrát tlačítko spustení/zastavení.



POUŽITÍ KAPSLE OPĚT POUŽIVATELNÉ



Poznámka:

Teplota použité vody bude ovlivnit čas přípravy kávy a především počet šálků, který můžete připravit z jednoho nabití baterie; například studená káva z lednice nebo z přístrojů vody versus voda na teplotu pokoje nebo vlažná voda. Ohřívací čas se mění podle teploty vody. Při přípravě vařené vody můžete stisknout a podržet tlačítko po dobu 5 sekund, a vařící proces bude vynechán přičemž přímo dochází k přípravě kávy.

Výstražný signal je slyšet když je úroveň baterie příliš nízkou pro přípravu kávy a současně piktogram pro stav baterie bude blikat na displeji LCD. Můžete se pokusit o přípravu další kávy stisknutím tlačítka spustění/zastavení až se batérie úplně vyčerpá. Zvažte to, že spotřebič se může kdykoliv zastavit v okamžiku, když zůstane bez baterie. Doporučujeme hned nabíjet baterii když piktogram pro baterii bliká.

Tehnické specifikace

Přenosný espresso kávovar AKAI

Jmenovité napětí: 12V DC

Příkon: 75W

Maximální kapacita nádržky na vodu: 50ml

Rozměry: délka 253 x šířka 83 x průměr 78mm

Hmotnost: přibližně 0.9kg

Objem sklenice: 200ml

Nabíječka pro kancelářskou birou (volitelně, podle zakoupeného typu)

Konkrétní délka napájecího kabelu: 1000mm

Rozměry: 129.6x58.5x31 mm

Vstup: 100-240V CA 50/60HZ 2.5A

Výstup: 12V CC 7A

Funkce: Nabíjení baterie + Připojení k zásuvce a a spustění

Nabíječka pro auto 12 V (volitelně, podle zakoupeného typu)

Konkrétní délka napájecího kabelu: 1500mm

Vstup: CC: 8-15V, 7-10A

Funkce: Nabíjení baterie + Připojení k zásuvce a a spustění

Nabíječka USB (volitelně, podle zakoupeného typu)

Vstup: 100-240V CA 50/60HZ 0.3A

Výstup: 5V CC 2A

Konektor CA: TIP VDE

Kabel TIP-C: 1.0m, pouze pro nabíjení bez přenosu údajů

Funkce: Nabíjení POUZE k baterii.

CZ

POZN

Díky zlepšování produktu jeho parametry je možné změnit bez předběžné notifikace. Výkon produktu nemůže být zaručen pro určité oblasti (geografické vysoké oblasti anebo extrémně studené).

ZÁRUKA 24 MESIACU

Termíny a podmínky:

Přenosný Espresso kávovar **AKAI** má záruku na 24 měsíce a 6 měsíce pre batérii, která, nabývá účinnost v den nákupu. Uschovejte, prosím, originální strzenuku na bezpečném místě. Tento doklad bude sloužit jako důkaz nákupu spotřebiče.

Přenosný Espresso kávovar AKAI byl vyráběn v přísném souladu s podmínkami kvality a byl důkladně přezkoumán před dodáním. V případě, že přenosný Espresso kávovar AKAI má výrobní závady, závady materialu anebo vnitřního provozu, které vznikaly za 24 měsíců (s výjimkou baterie, která má záruku IBA na 6 měsíců) odo dne nákupu, budeme spotřebič opravit anebo budeme ho nahradit – podle našeho výběru – bez dodatkových cen.

Táto záruka se stane neplatnou pokud přenosný Espresso kávovar **AKAI** byl pokažený s přesným cílem anebo použitý/udržený nevhodným způsobom. Táto záruka se nevztahuje na náhradní díla, které podléhají normálnímu použití, a jsou považovány za spotřebné (například baterie) anebo poškození křehkých součástí, jak jsou například tlačítka, nabíjecí baterie, anebo části ze skla. Táto záruka nepokrývá škody, které vyplývají z odborného společného používání anebo průmyslního používání. Nepokrýváme škody zapříčinené přenosnému Espresso kávovaru **AKAI**, jako například náhodné poškození, závady způsobené nedbalým používáním anebo údržbou, zneužíváním, krádeží, blesky, záplavami, požárem, nedbalým používáním anebo nedbalou údržbou přenosného Espresso kávovaru **AKAI**, které nejsou v soulade se specifikácemi uvedenými v příručce.

Důvernost:

Výrobe "Espresso kávovaru **AKAI**" může používat informace pro budoucí cíle marketingu a výzkumu a může odhalit tyto informace třetím osobám s cílem získat požadované služby anebo obchodným partnerům anebo odborným poradcům.

Opětovné použití opotřebených elektrických a elektronických přístrojů:



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem nemělo být nakládáno jako s obecním domovním odpadem. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu na konci jeho životnosti nýbrž doručte ho na autorizované sběrné centrum pro recyklaci. Správnou likvidaci produktu pomůžete ochráně okolního prostředí a zabráníte případným negativním vlivům na lidské zdraví a životné prostředí.

K zjištění adresy nejbližšího sběrného centra:

- Kontaktujte místní úřady;
- Zpřístupněte webovou stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>;
- Vyžádejte doplňkové informace v obchodu, kde jste koupili daný produkt.


AKAI AESP-312

SK - SLOVENSKÝ

Expresso kávovar AKAI

Bezpečnostné opatrenia

Tento oddiel obsahuje bezpečnostné opatrenia, ktoré si musíte starostlivo prečítať abyste si zaistili osobnú ochranu a iných osôb pred nehodám a poranením. Nesprávna prevádzka môže spôsobiť dve stupne nebezpečenstva:

 **UPOZORNENIE!** OBSAH MÔŽE ZAPRÍČINIŤ ÚMRTÍ ALEBO ZÁVAŽNÁ PORANENIA

 **UPOZORNENIE!** OBSAH MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÝ

 **UPOZORNENIE!**

- Pozor na možnosť obarenia
- Pozor: vyhnite sa odtokom na konektor.
- Pozor: možné poranenie spôsobené závadným používaním.
- Povrch ohrievacieho prvku je predmetom zbylého ohrevu po používaní.
- Počas používania neukladajte spotrebič na skríň.
- Čistenie a údržba nesmú byť vykonané deťmi, bez dozoru.
- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému

nebezpečenstvu. Čistenie a údržba budú vykonané deťmi, ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Nenechávajú spotrebič na dosah detí mladších ako 8 rokov.

- Ak je spotrebič použitý s nabíjačkou zo zásuvky, môže byť používaný v domácnosti alebo v podobných aplikáciach, ako napríklad:
 - V kuchyniach pre zamestnancov obchodov, kancelárií alebo iných pracovísk;
 - vo farmách;
 - klientmi hotelov, motelov, alebo iných typov rezidencií
 - V podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Spotrebič nesmí byť ponáraný do vody.
- Spotrebič nesmí byť použitý v letadle.
- Upozornenie: Pre opakované nabitie baterie, používajte iba odpojiteľnú jednotku, dodanú spolu s daným spotrebičom.
- Tento spotrebič nie je určený pre jeho používanie osobami so zníženými fyzickými, smyslovými či mentálnymi schopnosťami (vrátane detí), alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu
- Deti musia byť pod dozorom, aby

SK

sa nehrali so spotrebičom.

- Spotrebič musí byť používaný iba s nabíjačkou dodanou spolu s ním pričom musí byť použitý pri veľmi nízkom napätí, ktoré odpovedá ryske na spotrebiči.
- V prípade, že napájací kábel má závalu, on musí byť nahradený iba výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanými osobami na zabránenie rizikám.
- Tento spotrebič môže byť použitý v aute. Nepoužívajte spotrebič počas riadenia auta.
- Nedotýkajte nikdy kotúč na ohrev a ventil na paru keď alebo hneď ako ste používali spotrebič na prípravu alebo na ohrev kávy.
- Dieťa nesmú sa dotýkať spotrebiča počas jeho prevádzky (nebezpečenstvo obarania).
- Vietrací veko pre vodu musí byť dobre upevnené pred použitím spotrebiča k príprave alebo ohrevu kávy.
- Ak voda z nádržky na vodu je v nadbytku sa môže rozlíať (nebezpečenstvo obarania).
- Netrhajte nikdy spotrebič pri použití. On sa môže prevrátiť a spadnúť (nebezpečenstvo obarania).
- Úroveň vody v nádržke nesmie presahovať čiaru maximálnej úrovne (MAX) označenú vnútri nádržky. Voda sa môže rozlíať.



UPOZORNENIE: DBAJTE NA STAV
NAPÁJACIEHO KÁBE VIDLICE A BATERIE

- Separátne používajte menovitý výkon 7A/100-240V. Ak je spotrebič pripojený spolu s viacerými miestnymi spotrebičami k

môže byť anormálnym (nebezpečenstvo zapálenia a požiaru). V prípade použitia viacnásobnej zásuvky nominálny prúd musí byť vyšším ako 7A a spotrebič musí byť použitý separátne.

- Vložte napájací kábel do konektoru až nadoraz (riziko zapálenia a požiaru spôsobené elektrickými šokmi a skratmi).
- Pravidelne utierajte prach z napájacieho kábelu. Závadný kontakt môže byť spôsobený vlhkosťou alebo inými dôvodmi (riziko zapálenia alebo požiaru spôsobené závadným kontaktom). Utierajte napájací kábel suchým hadrom.
- Nikdy nevyťahujte napájací kábel mokrymi rukami (riziko skratu).
- Nikdy nezničte napájací kábel alebo vidlicu. Nepoužívajte, nezkažte, neohýbajte nadmerne, silne netiahajte kábel alebo vidlicu v blízkosti zdroja tepla alebo pod ťažkými predmetmi, a nestlačte kábel alebo zástrčkový konektor (potenciálne riziko zapálenia a požiaru zapríčinené elektrickými šokmi a skratmi).
- V prípade, že napájací kábel alebo vidlice sú vadnými alebo sú nesprávne vložené do elektrickej zásuvky, nepoužívajte nikdy spotrebič (potenciálne riziko zapálenia a požiaru spôsobené elektrickými šokmi a skratmi).
- Nikdy nerozbiehajte a nepoškodzujte batériu (potenciálne riziko zapálenia a požiaru spôsobené skratom batérie).
- Nikdy neukladajte batériu na otvorený plameň (maximálna

teplota 30k) potenciálne riziko zapálenia a požiaru zapričinené bateriou).



UPOZORNENIE! ABYSTE SA VYHLI NEHODÁM DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCIE:

- Deti nesmú používať sami spotrebič. Nikdy nepoužívajte spotrebič v mieste, kde by mohli mať prístup dieťa (riziko oparenin, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia).
- Nikdy nerozkladajte, nie opravte alebo nezměňte tento spotrebič (riziko oparenia, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia).
- Pre opravy, obrat' te sa prosím na autorizovaný personal.
- Spotrebič nesmí byť ponárený do vody alebo postriekaný vodou. (riziko zapálenia spôsobené elektrickými šokmi a skratmi)
- V prípade nesprávnej alebo závadnej prevádzky okamžite zastavte spotrebič a a vytiahnite ho zo zásuvky. (možnosť fumigácie, zapálenia, úrazu elektrickým prúdom a poranenia).
- Príčiny nesprávnej alebo závadnej prevádzky
 - Napájací kábel alebo zástrčkový konektor sú deformovanými, odfarbenými alebo závadnými.
 - Časť napájacieho kabelu alebo vidlice sa ohrieva;
 - V prípade, že kábel nie je fixným, spotrebič sa napája prerušovane.
 - Spotrebič sa ohrieva anormálne alebo je cítiť spáleninou.
 - Súčasti spotrebiča vydávajú anormální zvuk počas prevádzky
- Pre údržbu a opravu spotrebiča ,


obrat' te sa, prosím, na oddelenie prodejev spoločnosti alebo na autorizovaný servis.



UPOZORNĚNĚNĚ! NIKDY NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ V NÁSLEDUJÍCÍCH PODMIENKÁCH



UPOZORNĚNĚNĚ!

- Nikdy nepoužívajte spotrebič vedľa zdrojov ohna (riziko požiaru).
 - Pozor na používanie napájacieho kabelu.
 - Abyste vytiahli napájací kábel z elektrickej zásuvky, musíte držat' zástrčkový konektor, a nie kábel (riziko požiaru spôsobené úrazom elektrickým prúdom alebo skratom)
 - Pozor na obärenie alebo poranenie
 - Nikdy neotvírajte veko ventilu na vzduch počas alebo po ohrievaní vody, predtým čo voda nebola čerpaná z priehradky (riziko obarenin).
 - Nikdy nedotýkajte sa horkej vody, CTP(koeficient pozitívnej teploty) alebo iných súčastí s vysokou teplotou počas alebo hned po použití spotrebiča (riziko obarenin).
 - Nedotýkajte sa noža pri použití spotrebiča alebo pri čistení vnútornej časti vlozenej kapsuly pretože je ostrý a môže Vám poraniť prsty.
-  **UPOZORNĚNĚNĚ!**
- Spotrebič môže byť vyčistený až po jeho vychlazení (riziko obarenin).
 - Musíte umyt' a vytírat veko šálku na pitírl kapsuly a šálku na pitie a ich pred a po použití spotrebiča: kávova usadenina, ak existuje, môže poškodiť chuť a spôsobiť rozklad jedla.
 - Môžete utierat' spotrebič hadrom aby ste ho vyčistil.

- Používajte, prosím, čistú vodu pre ohrev a čerpanie pretože ak existujú, zbytky alebo častice vody, môžu spôsobiť vápenaté usadeniny vnútri spotrebiča alebo poškodiť čerpadlo na vodu.
- V prípade závady, kontaktujte, prosím, autorizovaný servis.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez vody (potenciálne riziko poškodenia).
- Pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte spotrebič d'áždi alebo vlhku.
- Spotrebič nesmie byť striekaný alebo namočený a na spotrebič nesmiete ukladať predmety naplnené kvapalinou, ako napríklad vázy.
- sporák pre hlavný zdroj napájania je použitý k odpojeniu spotrebiča , pričom on zůstane však pripravený k použitiu.
- Existuje nebezpečenstvo výbuchu, ak je baterie nesprávne nahradená. Vždycky nahrazujte ju iba rovnakým alebo ekvivalentným typom

UPOZORNĚNÍ!

- Batérie (batérie alebo akumulátor) nesmí byť vystavená nadmernému horku, ako napríklad lúčam slnka, ohňu a iným podobným.
- Pred uvedením do prevádzky systému, preverte, ak je jeho napätie rovnaké s napätím miestného dodávateľa energie.
- Neukladajte spotrebič v blízkosti silných magnetických polí
- Neukladajte spotrebič na zosilovače alebo prijímače.
- Neukladajte spotrebič v blízkosti vlhkých oblastí pretože vlhkosť bude oplyvniť životnosť laserovej hlavice.
- Ak na spotrebič spadne tvrdý predmet alebo kvapalina, vyťahnite

spotrebič zo zásuvky a pošlete ho na servis s cieľom ho preveriť pred ďalšou jeho prevádzkou.

- Nečistiť spotrebič chemickými rozpúšťadlami pretože môžu poškodiť jeho externý vzhľad. Používajte suché ubrúsky alebo hadrík ľahko vlašný.
- Pri vyťahovaní kábla z elektrickej zásuvky, vždy zatahujte priamo vidlicu, netrhajte kábel.
- Test čerpania vody bol vykonaný na každom spotrebiči a je možno, že naidete malú kvapku vody v balení.
- Odporúčujeme Vám, abyste dobre vyčistili spotrebič hneď po príprave kávy espresso, abyste sa vyhli zápachu plesne
- Ak naidete uvoľnený gumový krúžok, ukladajte ho, prosím, do pôvodnej polohy, potom stlačte jeho plochý povrch, abyste sa vyhli odtoku vody.

UPOZORNENIE!

- Pozor: Nepoužívajte baterie, ktoré nemožno opätovne nabíjať
- Baterie musí byť vyťahnutá zo spotrebiča pred jeho likvidáciou.
- Spotrebič musí byť odpojený od napájacieho zdroja keď vyťahnite bateriu.
- Zaneste bateriu do odborného centra opätovného používania.
- Podržte batériu nabitú alespoň jedenkrát za mesiac.
- Baterie môže byť dopravená letadlom.

UPOZORNENIE FCC

Pozor: Zmeny alebo vykonané zmeny, ktoré nie sú schválené obchodníkom budú právne zrušiť právomoc spotrebiteľa používať daný spotrebič. Tento spotrebič je v súlade s odstavcom 15 nariadenia FCC (ochrany proti

požiarom). Prevádzku spotrebiča možno vykonať za dvoch podmienok: (1) Tento spotrebič nemôže spôsobiť nebezpečné interferencie s inými spotrebičami a (2) Tento spotrebič musí akceptovať akékoľvek prijatú interferenciu, vrátane interferencií, ktoré môžu spôsobiť nevhodnú prevádzku.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a potvrdené, že je v súlade s limitami digitálnych zariadení Triedy B, podľa článku 15 Nariadenia o ochrane proti požiaru. Tieto limity sú navrhnuté aby ponúkali vhodnú ochranu proti škodlivým interferenciám v súkromnom vlastníctve.

Toto zariadenie generuje, používa a môže vydať energiu na rádiových frekvenciách I ak, nie je inštalované a používané v súlade s danými pokynmi môže zapríčiniť škodlivé interferencie pre rádiovú komunikáciu. Avšak neexistuje záruka, že interferencie môžu vzniknúť vo súkromnom vlastníctve. Ak tento spotrebič generuje škodlivé interferencie pre príjem TV alebo rádio, ktoré môžu byť určené spustením alebo zastavením zariadenia. Užívateľ musí sa pokúsiť o opravu interferencie s použitím jedného alebo viac z nasledujúcich opatrení:

- Preorientovať alebo resunúť prijímaciu anténu.
- Zvýšiť vzdialenosť odstupe medzi prístrojom a prijímačom.
- Pripojiť spotrebič k zásuvke na inom okruhu ako je okruh, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Konzultovať distribútora alebo skúseného technika radio/TV



PRED PRVÝM UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

(A1) Odskrutkujte šálku na pitie a veko nádržky na vodu, potom vyčist' te šálku, veko kapsuly a vnútornú časť nádržky na vodu, pri použití mäkkého spongia a mycieho prostredku. Opäť skrutkujte šálku a veko nádržky na vodu, keď je spotrebič suchým.

Dôležitá poznámka: NIE UMYŤ TELESO SPOTREBIČA

Umyť iba šálku na pitie, veko a vnútornú časť nádržky na vodu.

(A2) Vloženie batérie.

NABITIE S NABÍJAČKOU ZO ZÁSUVKY (IBA PRE URČITÉ MODELY)

Pripojte nabíjačku CA k spotrebiču, potom do zásuvky CA, čas nabíjania činí 2.5-3 hodin.

Nabitie pres kábel USB C (iba pre určité modely)

Pripojte napájací kábel USB C k spotrebiču, potom do nabíjačky USB. Čas nabíjania činí 6-8 hodin.

Dôležitá poznámka pre nabitie: FULL sa objavuje na displeji, ak je baterie úplne nabitá.

PRÍPRAVA KÁVY

(B1) Otočte spotrebič hore nohama odskrutkujte šálku a veko príhradky na kapsulu.

(B2) Vložte kapsulu do príhradky. Stlačte kapsulu až do aplatizácie.



(B3) Šrubbujte veko priehradky na kapsulu i a šálku.

(B4) Otočte spotrebič opačne a odšrubujte veko nádrčky na vodu.

(B5) Nalejte vodu až do maximálnej označenej úrovne.

(B6) ISkrutkujte nádrčky na vodu.

Teraz je spotrebič pripravený k príprave kávy

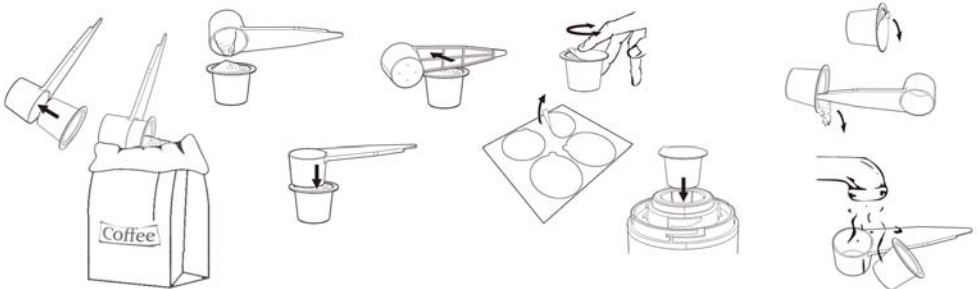
PŘIPRAVA KÁVY

(B7) Použitie studenej vody pre varenie: podržte stlačené tlačidlo po dobu 2 sekund. Je počúť 2 zvukové signály typu "beep", a indikátor vnútri tlačidla bude blikat' a displej ukazuje aktívny piktogram pre ohrievací proces. Keď teplota vody dosahuje predstanovenú teplotu, prístroj začína proces čerpania a extrakcie.

(B8) Za niekoľko minút budete počúvať 5 zvukových signalov typu "beep", na displeji se zobrazí zpráva ENJOY" a káva bude hotová. Odskrutkujte šálku na pitie a vychutnávajte si kávu!

(B9) Pre zastavenie spotrebiča stlačte jedenkrát tlačidlo spustenie/zastavenie.

POUŽITIE KAPSULY OPAKOVANE POUŽIVATELNÉ



Poznámka:

Teplota použitej vody bude ovplyvniť čas prípravy kávy a predovšetkým počet šáliek, ktorý môžete pripraviť z jedného nabitia batérie; napríklad studená káva z chladničky alebo z prístrojov vody versus voda na teplotu izby alebo vlažná voda. Ohrievací čas sa mení podľa teploty vody. Pri príprave prevarenej vody, môžete stlačiť a podržať tlačidlo po dobu 5 sekund, a variaci proces bude vynechaný pričom priamo dojde k príprave kávy.

Výstražný signál je počúť ak je úroveň batérie príliš nízkym pre prípravu kávy a súčasne piktogram pre stav batérie bude blikať na displeji LCD. Môžete sa pokúsiť o prípravu ďalšej kávy stlačením tlačidla spustenie/zastavenie až sa batérie úplne vyčerpá. Zvážte to, že spotrebič sa môže kedykoľvek zastaviť v okamžiku, keď zůstane bez batérie. Odporúčujeme hneď nabíjať batériu ak piktogram pre batériu bliká.

Tehnické špecifikácie

Prenosný Espresso kávovar AKAI

Menovité napätie: 12V DC

Príkonnosť: 75W

Maximálna kapacita nádržky na vodu: 50ml

Rozmery: dĺžka 253 x šírka 83 x priemer 78mm

Hmotnosť: približne 0.9kg

Objem sklenice: 200ml

Nabíjačka pre kanceláriu (voliteľné, podľa zakúpeného modelu)

Konkrétna dĺžka napájacieho kábelu: 1000mm

Rozmery: 129.6x58.5x31 mm

Vstup: 100-240V CA 50/60HZ 2.5A

Výstup: 12V

Funkcia: Nabitie batérie + Pripojenie k zásuvke a spustenie

Nabíjačka pre auto 12V (voliteľné, podľa zakúpeného modelu)

Konkrétna dĺžka napájacieho kábelu: 1500mm

Vstup: CC: 8-15V, 7-10A

Funkcia: Nabitie batérie + Pripojenie k zásuvke a spustenie

Nabíjačka USB (voliteľné, podľa zakúpeného modelu)

Vstup: 100-240V CA 50/60HZ 0.3A

Výstup 5V CC 2A

Konektor CA: TIP VDE

Kábel TIP-C: 1.0miba pre nabitie bez prenosu údajov

Funkcia: Nabitie IBA POUZE k batériu.

SK

POZNÁMKA:

Vďaka zlepšovaniu produktu jeho parametre je možné zmeniť bez predbežnej notifikácie. Výkon produktu nemôže byť zaručený pre určité oblasti (geografické vysoké oblasti alebo extrémne studené).

ZÁRUKA 24 MESIACOV

Termíny a podmienky

Prenosný Espresso kávovar **AKAI** má záruku na 24 mesiace a 6 mesiacov pro batériu, ktorá, nadobúda účinnosť v deň nákupu. Uschovajte, prosím, originálnu potvrdenku na bezpečnom mieste. Tento doklad bude slúžiť ako dôkaz nákupu spotrebiteľa. Prenosný Espresso kávovar **AKAI** bol vyrobený v prísnom súlade s podmienkami kvality a bol dokladne preskúmaný pred dodaním. V prípade, že prenosný Espresso kávovar **AKAI** má výrobné závady, závady material alebo vnútornej prevádzky, ktoré vznikali za 24 mesiacov (s výnimkou batérie, ktorá má záruku IBA na 6 mesiacov) odo dňa nákupu, budeme spotrebiteľa opraviť alebo budeme ho nahradiť - podľa nášho výberu – bez dodatkových cien.

Táto záruka sa stave neplatnou ak prenosný Espresso kávovar **AKAI** bol pokazený s presným cieľom alebo použitý/udržiavaný nevhodným spôsobom. Táto záruka sa nevzťahuje na náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu použitiu, a sú považované za spotrebné (napríklad batérie) alebo poškodeniu krehkých súčastí, ako sú napríklad tlačidlá, nabíjateľné batérie, alebo časti zo skla. Táto záruka nepokrýva škody, ktoré vyplývajú z odborného spoločného používania alebo priemyselného používania. Nepokrývame škody zapríčinené prenosnému Espresso kávovaru **AKAI**, ako napríklad náhodné poškodenie, závady spôsobené nedbalým používaním alebo údržbou, zneužívaním, krádežou, bleskami, záplavami, požiarom, nedbalým používaním alebo nedbalou údržbou prenosného Espresso kávovaru **AKAI**, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami uvedenými v príručke.

Dôvernosť:

Výrobca "Espresso kávovaru **AKAI**" môže používať informácie pre budúce ciele marketingu a badania a môže odhaliť tieto informácie tretím osobám s cieľom získať požadované služby alebo obchodným partnerom alebo odborným poradcóm.

Opätovné použitie opotrebených elektrických a elektronických prístrojov:



Tento symbol na produkte alebo na obalu označuje, že daný produkt nesmie byť pridaný do bežného komunálneho odpadu na konci jeho životnosti. Nevyhazujte zariadenie do komunálneho odpadu na konci prevádzky ale doručte ho na autorizované zberné centrum k recyklácii. Týmto spôsobom pomôžete k ochrane životného prostredia a napomáhate prevenciu potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie.

- Kontaktujte miestne úrady ;
- Zprístupníte webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>;
- Vyžiadajte si doplňkové informácie v obchode, kde ste kúpil daný produkt.